adolphe et clara

premier violon

ADMINISTRATION THÉATRALE
RETOUT DIRECTEUR

= 1 Violino =

16 ℔ adolphe et Clara 15. parties

PARTIES SÉPARÉES

D'ADOLPHE

ET

CLARA

OU LES DEUX PRISONNIERS,

Comédie en un Acte.

Mise en Musique

PAR

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix. 16.f

Gravée par Huguet Musicien.

A PARIS.

Chez JMBAULT rue Honoré au mont d'or. N.o 200 de la section des Gardes-Françaises, entre la rue des Poulies et la maison d'Alligre.
Et Péristile du Théâtre de l'Opera Comique rue Favart N.o 461.

CATALOGUE

Des Ouvrages Gravés du C. DALAYRAC,

Qui se trouvent Chez lui Rue Helvétius près celle Louvois N.° 591 ou 70.

Partition.

Le Corsaire	30.ᵗᵗ
Les Parties	18.
La Soirée Orageuse	20.
Les Parties	12.
Philippe et Georgette	24.
Les Parties	16.
Sargines	30.
Les Parties	18.
Camille ou le Souterrain	30.
Les Parties	18.
Les Deux Tuteurs	24.
Les Parties	16.
L'Amant Statue	20.
Les Parties	12.
La Dot	30.
Les Parties	18.
Azémia	30.
Les Parties	18.
Nina	20.
Les Parties	12.
Rènaud d'Ast	24.
Les Parties	16.
Les petits Savoyards	20.
Les Parties	12.
Raoul Sire de Créqui	30.
Les Parties	18.
Adèle et Dorsan	30.
Marianne	24.
La Maison Isolée ou le Vieillard des Vosges	30.
La Tasse de Glace ou la Leçon	24.
Gulnare ou l'Esclave Persanne	30.
Les Parties	18.
Alexis ou l'erreur d'un bon Père	24.ᵗᵗ
Les Parties	16.
Ambroise, ou Voilà ma journée	24.
Les Parties	16.
La Famille Américaine	24.
Les Parties	12.
Leon ou le Château de Monténéro	36.
Les Parties	20.
Adolphe et Clara, ou les 2 Prisonniers	24.
Les Parties	16.

OUVERTURE.

VIOLINO I.°

All.° Maestoso

All.°

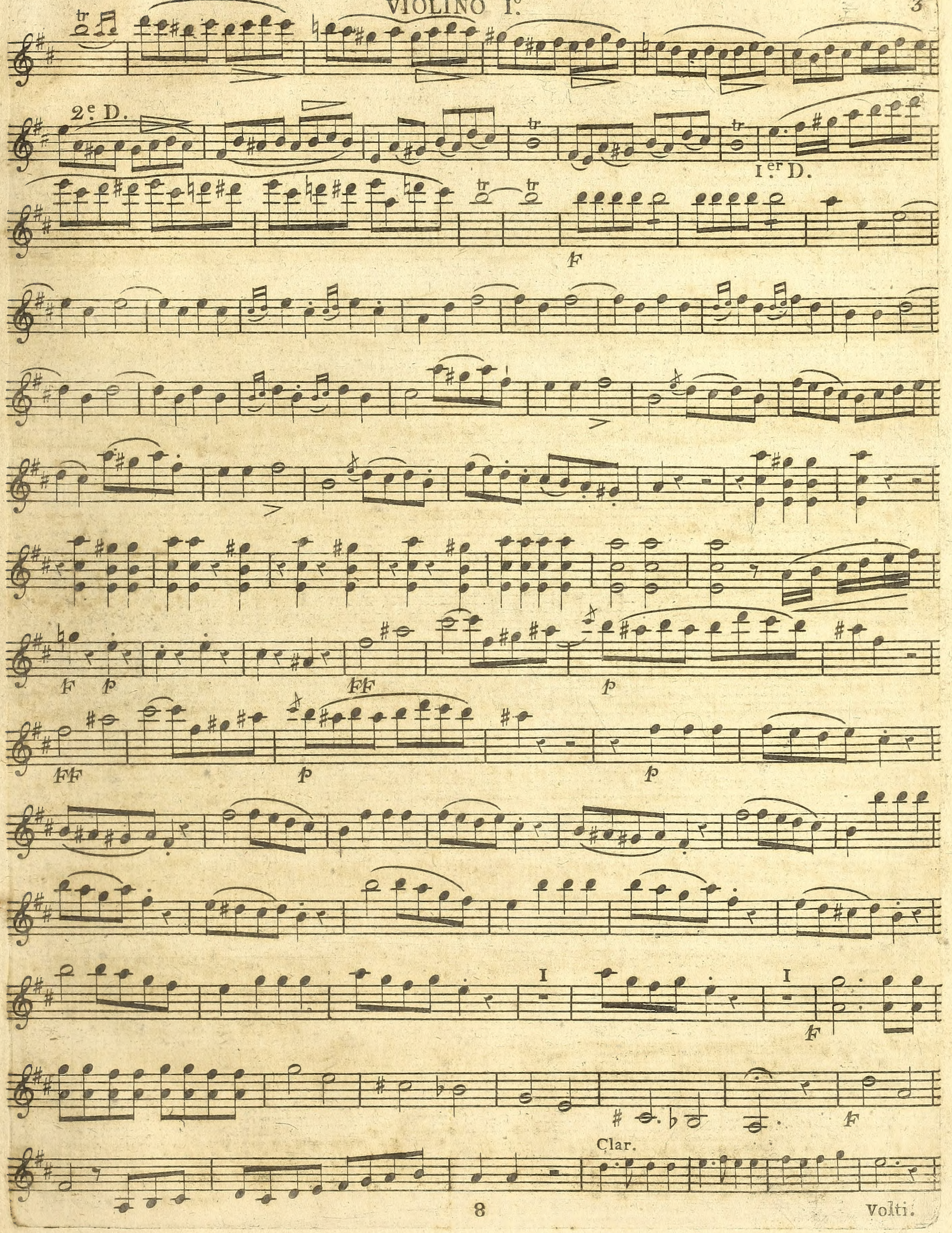
Clarin. *Solo*

Viol. I.°

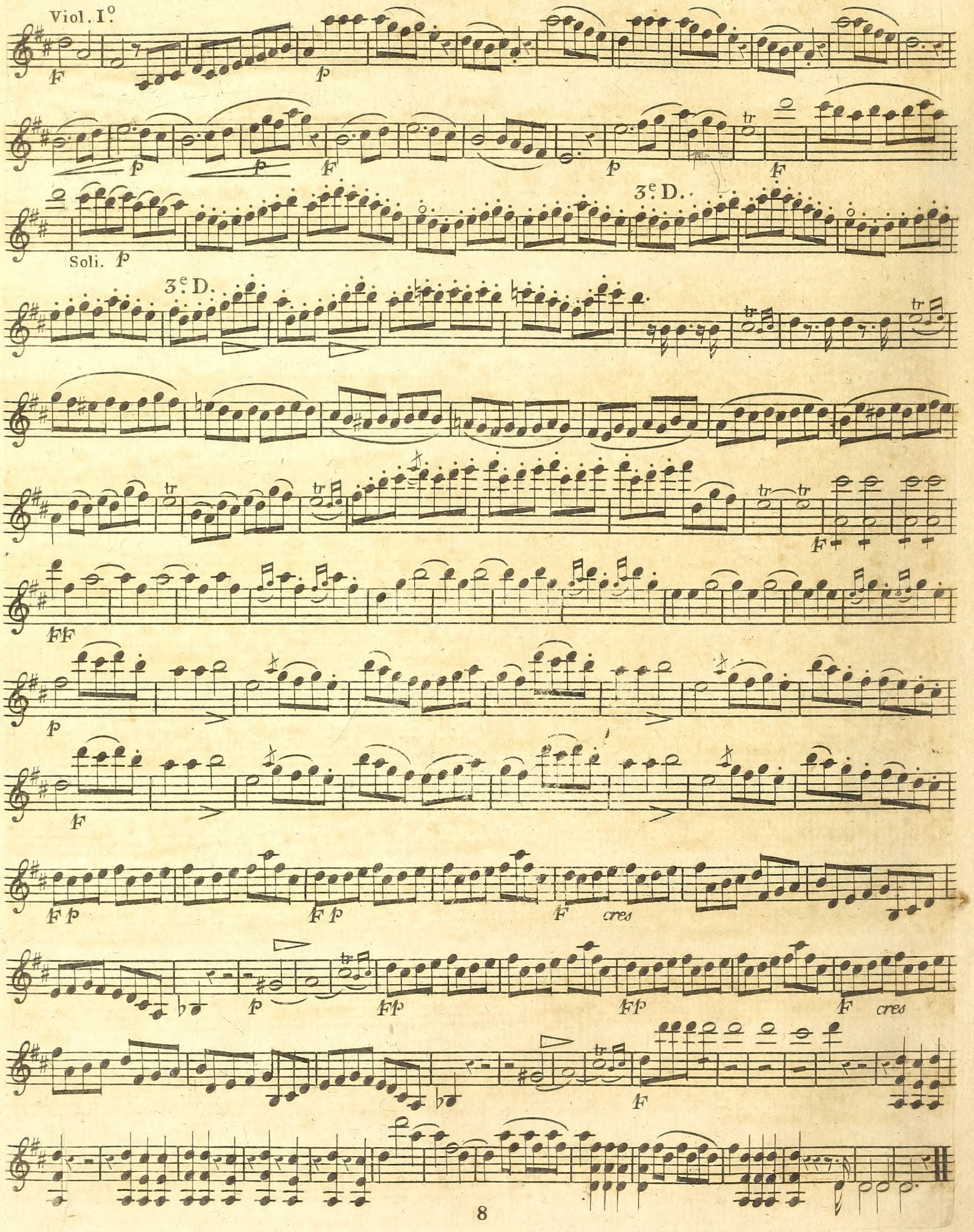
Clar.

Viol. I.°

Soli.



Volti.

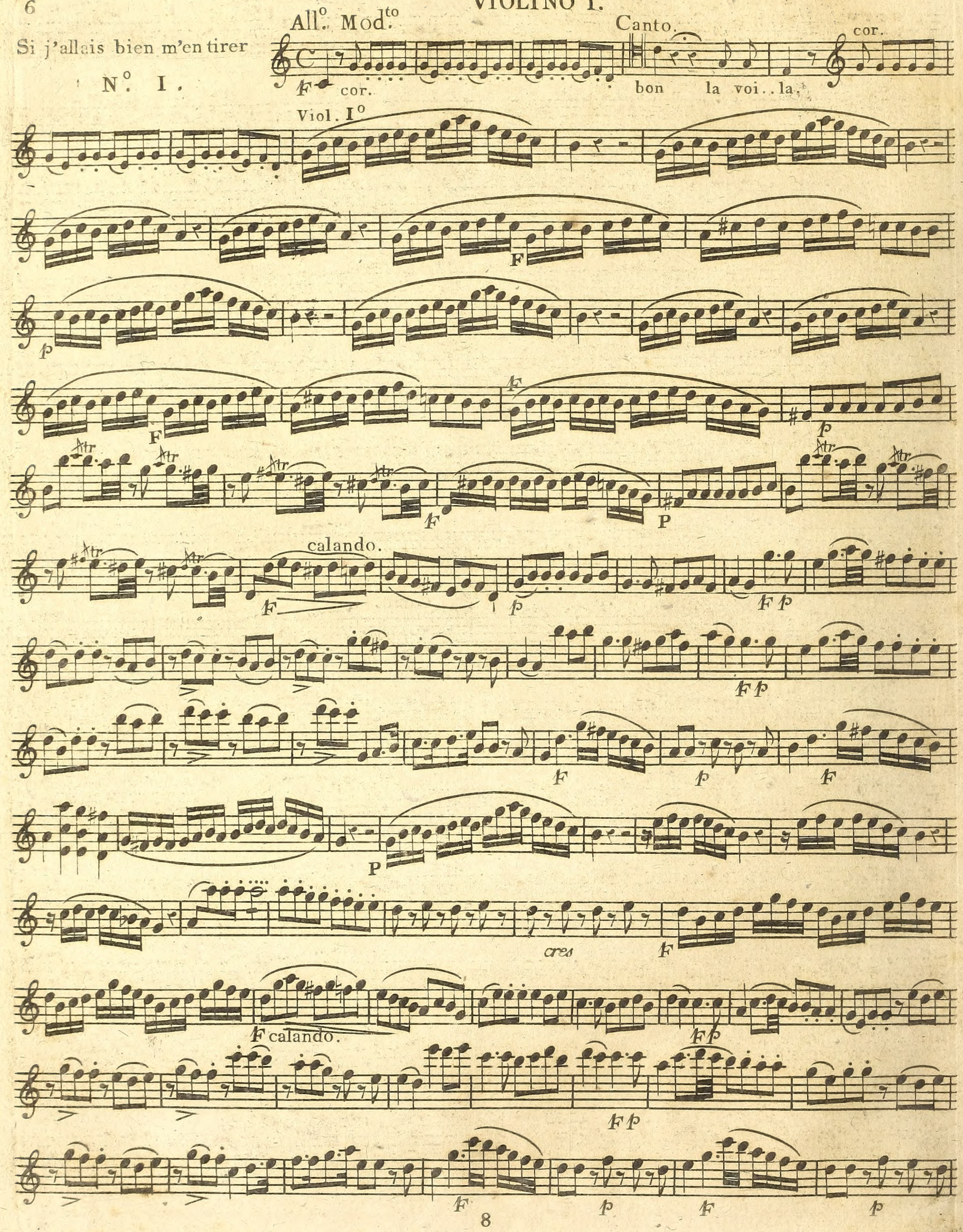

Viol. I°.
Soli.
3e. D.
3e. D.
cres
cres

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
University of Western Ontario - University of Toronto Libraries

https://archive.org/details/adolpheetclaraou00dala_0

Si j'allais bien m'en tirer

N°. I.



Je me répète tous les jours.

N.º 2.

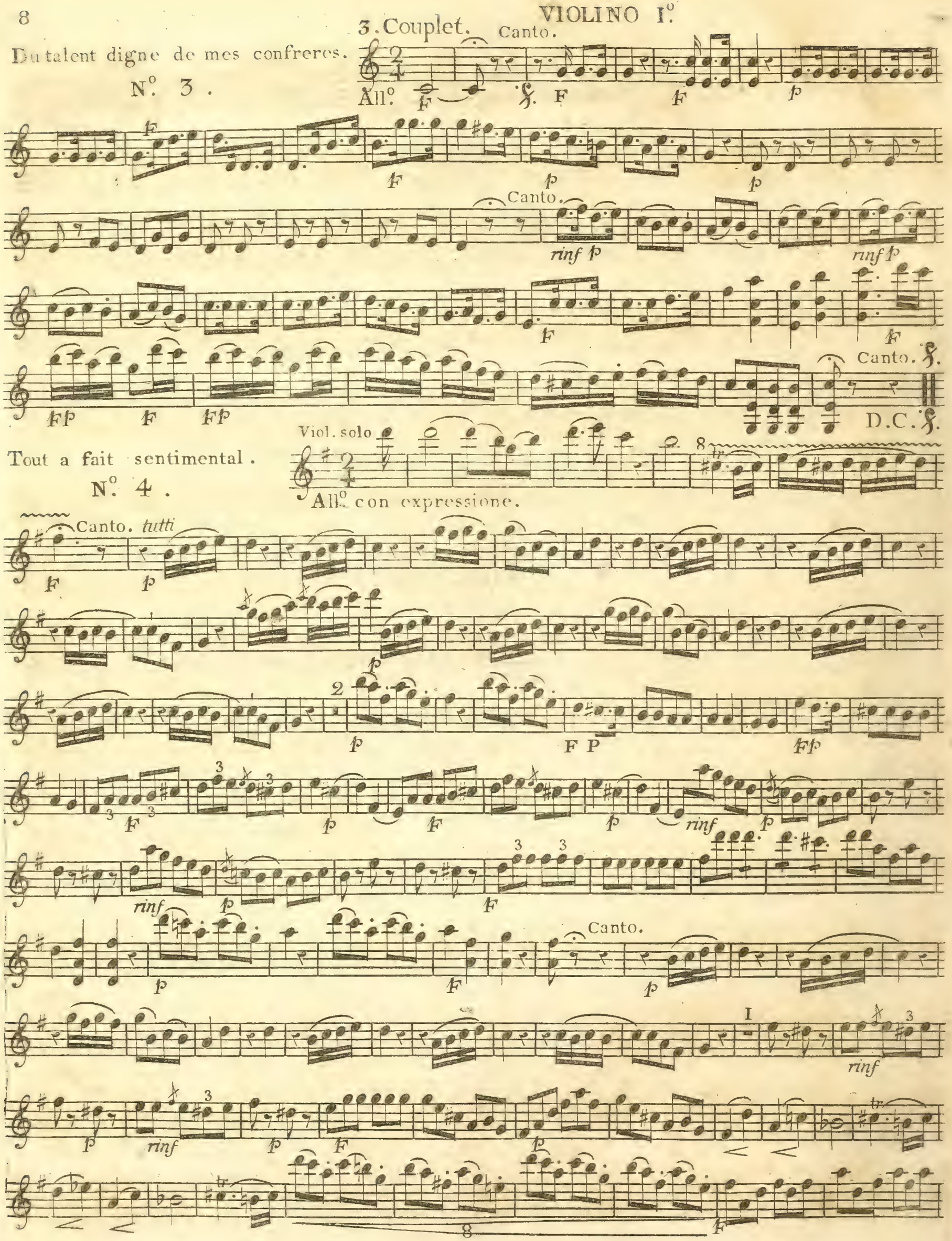
All.tto

Canto.

repé..tés toujours.

Canto.

presés le mouvement.


Du talent digne de mes confreres.
N°. 3.

Tout a fait sentimental.
N°. 4.

Canto.

bis bis

Lui avait causé toute sa vie (il frappe du pied.)

N.º 5 .

1.er Couplet.

Canto.

And.e

All.º

Canto

quand

le

Suivés pour le 2.e et 3.e couplet.

2.e et 3.e Couplet.

Canto.

Car il n'a pas tourné le feuillet continuons.

Canto.

All.º

Canto.

Canto.

(ou parle.)

Réparons ma faute.

All.° VIOLINO I.°

Ainsi monsieur....ainsi madame.

N.° 6.

Canto.

Canto.

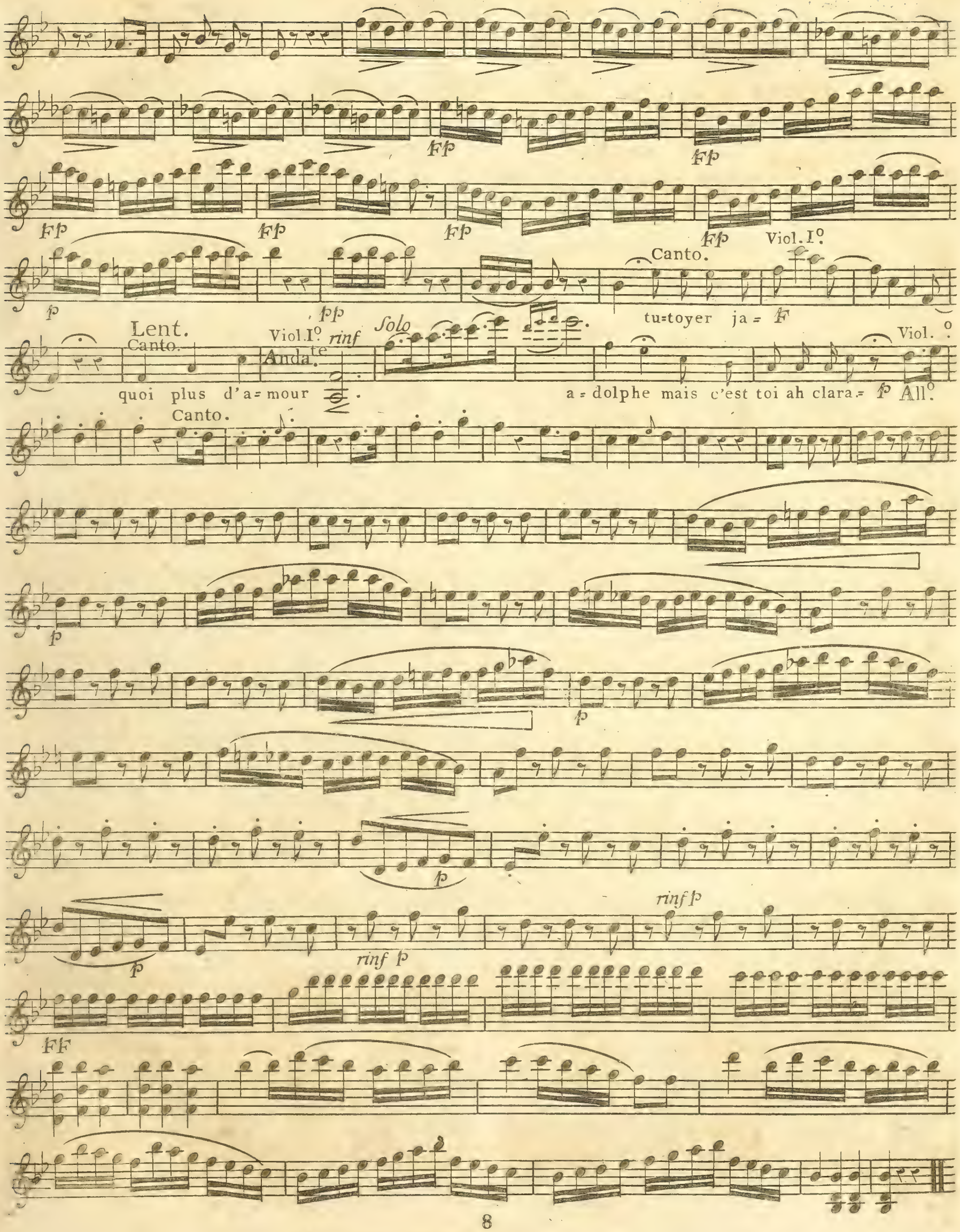
rinf

Calando.

Canto.

Canto.

8


Lent.
Canto.
quoi plus d'a=mour
Viol. I°.
Anda.te
rinf
Solo
Canto.
tu=toyer ja=
Viol. I°.
a=dolphe mais c'est toi ah clara=
Viol. °
All°.
Canto.
rinf p
rinf p
FF

Bah! il radote.... laissons le dire

N.° 7.

All.° Mod.to Canto. VIOLINO I.°

pizzic. col'arco

Canto.

Canto.

Canto.

Lent Mouvt.

Sur ta tête

loco

Segue.

Segue.

All.° Mod.to VIOLINO I.°

Je vais la chercher... restés là.

N.° 8.

clar. Viol.I.° pizzic. col'arco.

Canto..

All.tto Orch. Canto.

Lent.

passeront seul mes traits.

rinf

Canto.

De mes deux jeunes prisonniers.

N.º 9 .

All.º Risoluto et assai

Canto.

loco

fin.

Adolphe et Clara

2me violon

BIBLIOTHÈQUE THÉATRALE
DE L'OUT DIRECTEUR

Adolphe et Clara

PARTIES SÉPARÉES D'ADOLPHE ET CLARA

OU LES DEUX PRISONNIERS,

Comédie en un Acte

Mise en Musique

PAR

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix. 16.ᶠ

Gravée par Huguet Musicien.

A PARIS.

Chez l'Auteur, rue Helvétius, N.° 591.

Le Pœme Sevend Chez Vente Boulvard des Italien N.° 340.

Violino Secondo

Ouverture

All.o Maestoso

Allegro

Pizzicato

col arco

P FF P P

F

F

4

F P

F P F P

Pizzic

col arco

F FF

P

F

FP FP

F e cres

P F P

FP F e cres P

1

bien m'en tirer

Corno solo

Allegro Moderato

bon la voi la

Corni

Violon

2
tous les jours
Allegretto
et repe_tez tou
jeunes
pressez le mouvmt.

Violino Secondo

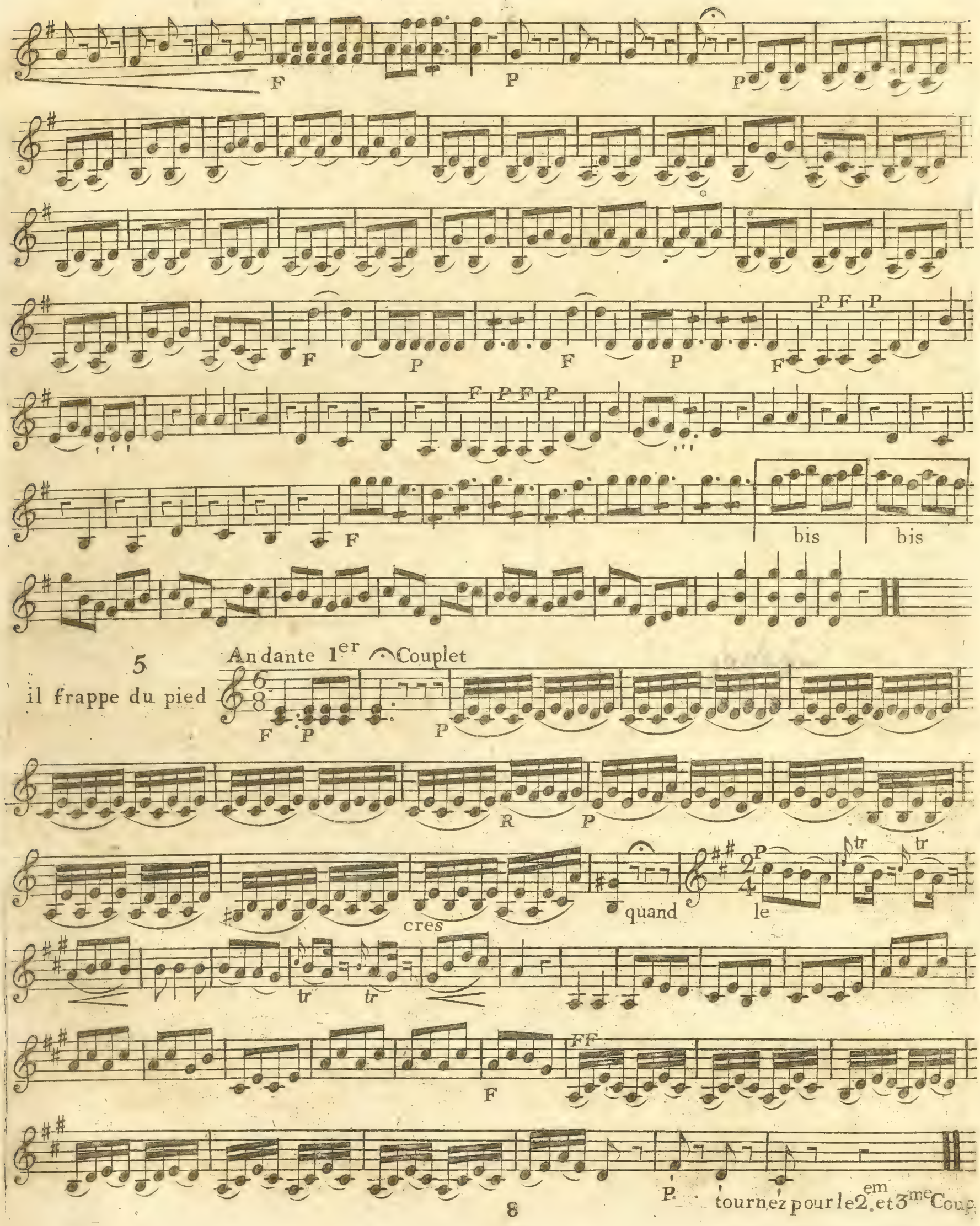
3 Couplets

3
dignes confreres

Allegro F

4
a fait sentimental

Allegro con Expression


F
P
P
F
P
F
P
F
P F P
F P F P
F
bis
bis
5
Andante 1er Couplet
il frappe du pied
F P
P
R
P
cres
quand
le
tr
tr
tr
tr
F
FF
P
tournez pour le 2.em et 3me Coup.

le feuillet continuons

2.me et 3.me Couplets

quand le

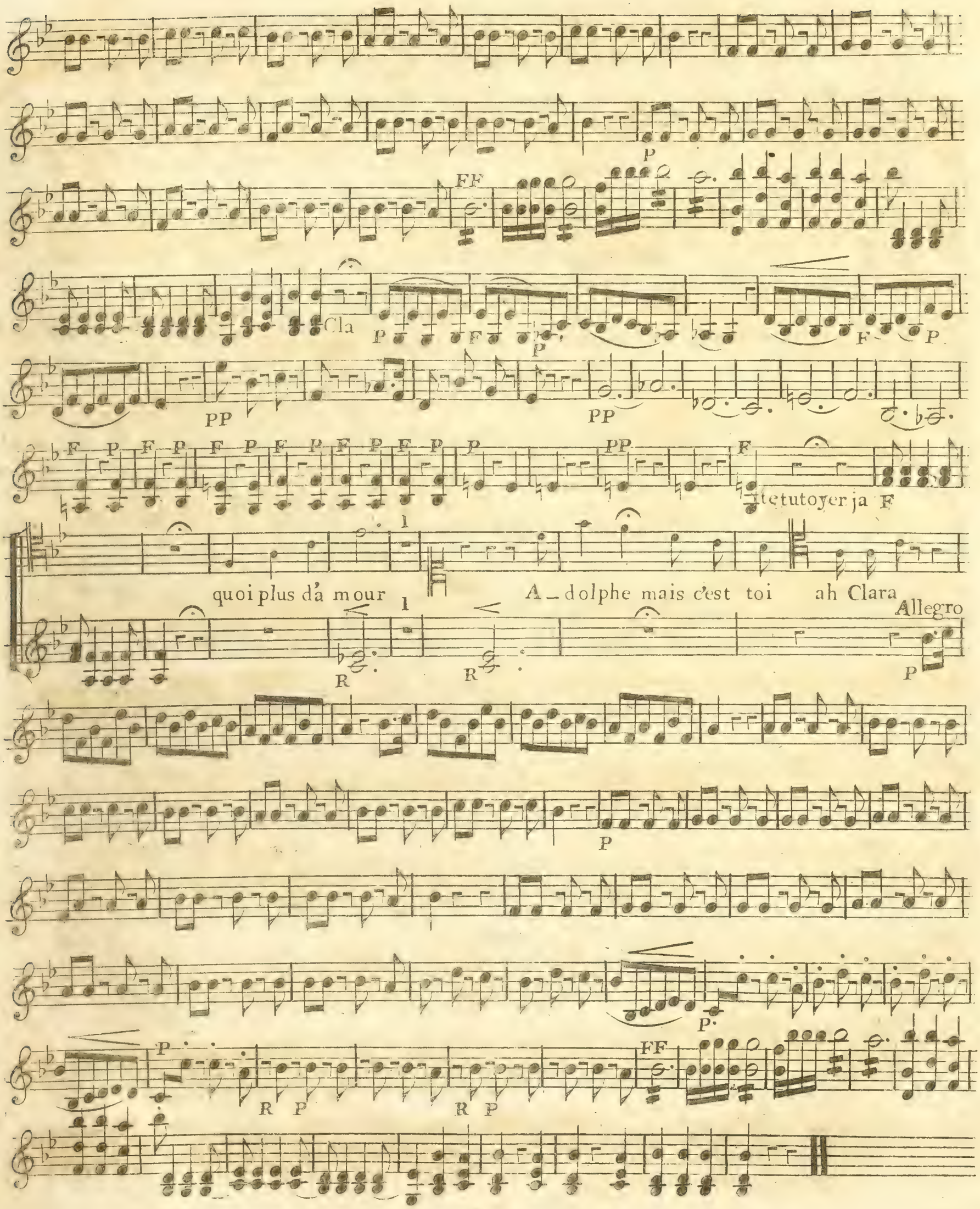
réparons ma faute

6
ainsi Madame

All.o

des e

jamais da


P
FF
Cla
P
F
P
PP
PP
F P F P F P F P F P F P P PP F
tetutoyer ja F
1
quoi plus d'a mour
1
A_dolphe mais c'est toi ah Clara
Allegro
R
R
P
P
P
R P
R P
FF

7

Allegro Moderato

laissons le dire

colarco

Pizzicato

non mais cha cun

colarco

Pizzicato

All°. manontropo

F FP FP FP FPFP FPFP

F et toi dont F

tr tr P

P tr tr F 2/4 PP 1

1 1

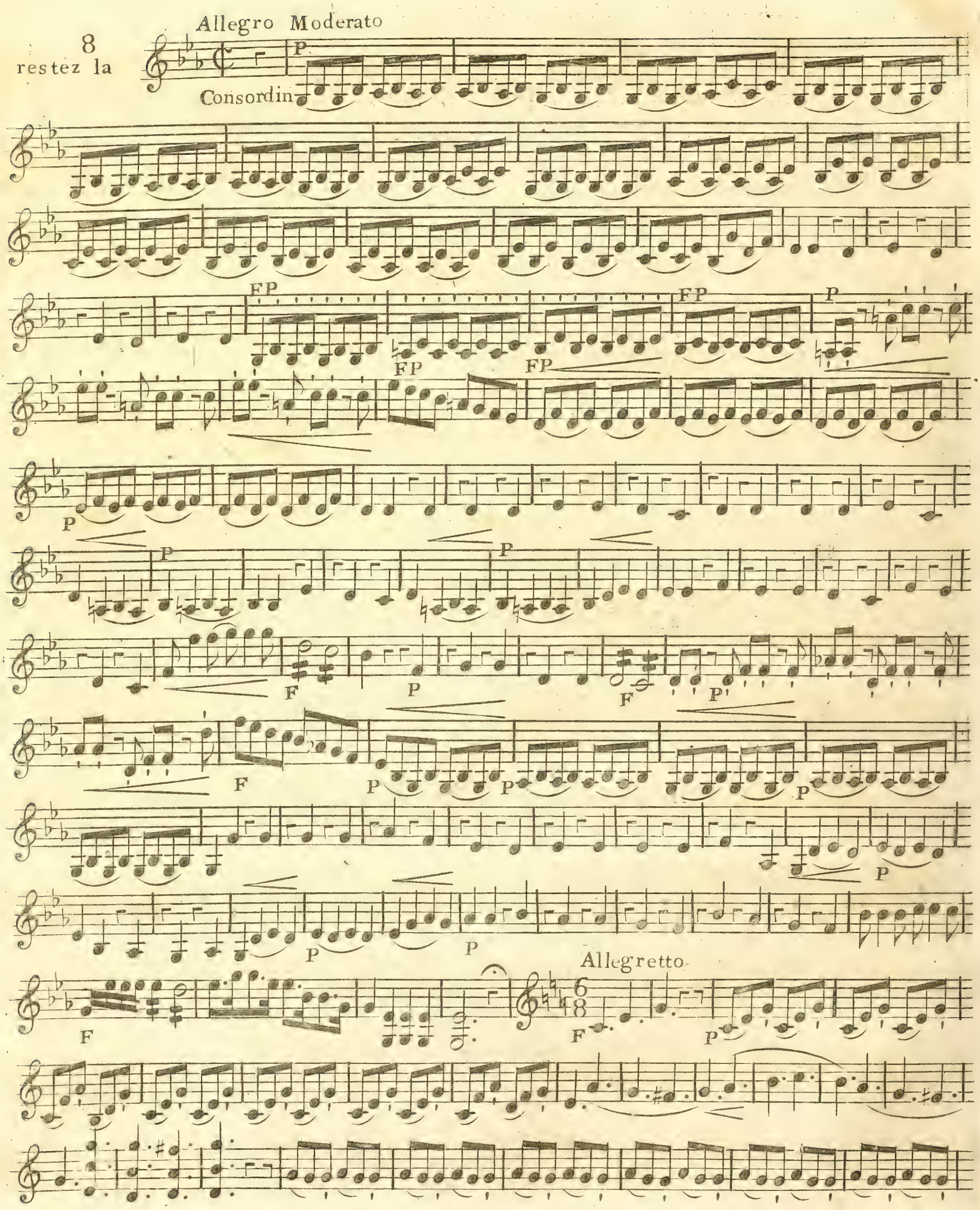
1

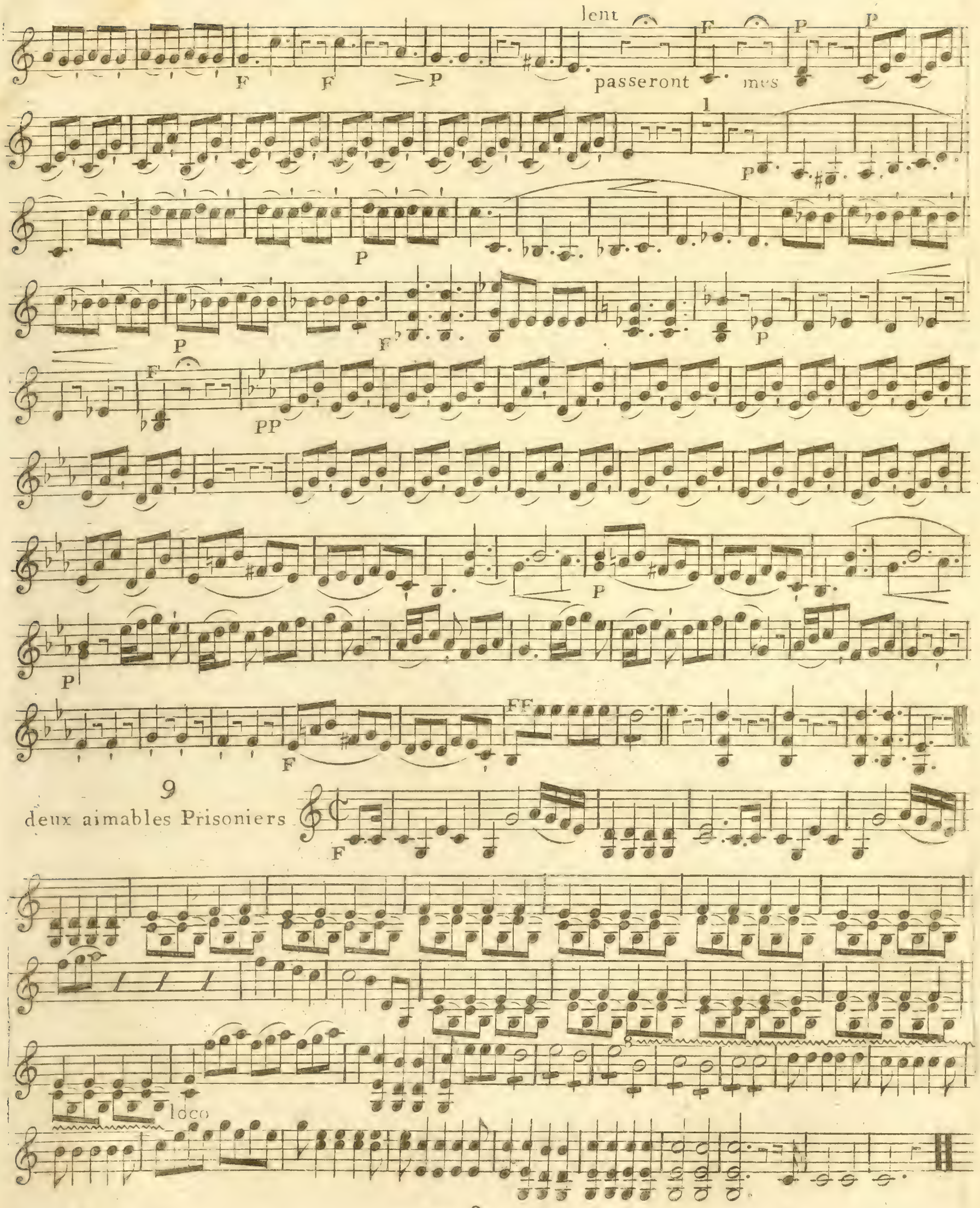
F F P

F P PP F P

F

F P F P F P F FF


Allegro Moderato
8
restez la
Consordin
P
FP
FP
FP
FP
P
P
P
P
F
P
F
P
F
P
P
P
P
P
P
F
Allegretto
F
P


lent
F
F
P
passeront
mes
P
P
1
P
P
P
F
P
F
PP
P
P
F
FF
9
deux aimables Prisoniers
F
loco

adolphe et claire.

acte

ADMINISTRATION THÉATRALE
DÉTOUT DIRECTEUR

PARTIES SÉPARÉES
D'ADOLPHE
ET
CLARA
OU LES DEUX PRISONNIERS,
Comédie en un Acte.

Mise en Musique

PAR

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix. 16.f

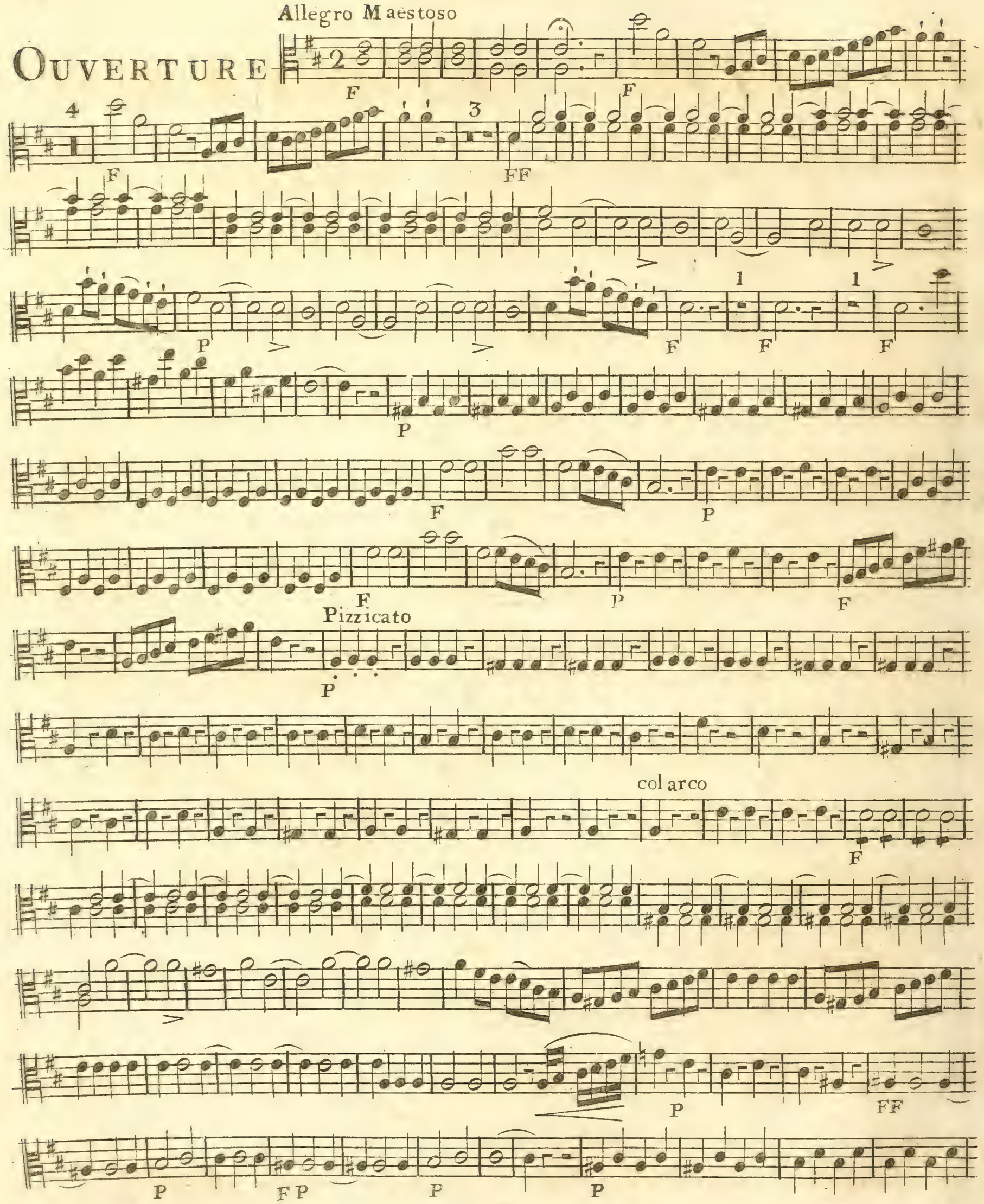
Gravée par Huguet Musicien.

A PARIS.

Chez l'Auteur, rue Helvétius, N.o 591.

Le Pœme se vend Chez Vente Boulvard des Italien N.o 340.

OUVERTURE



F

F

P

F P F

Pizzicato

P

colarco

F FF

P

F F 1 F 1

F e cres

1

F e cres

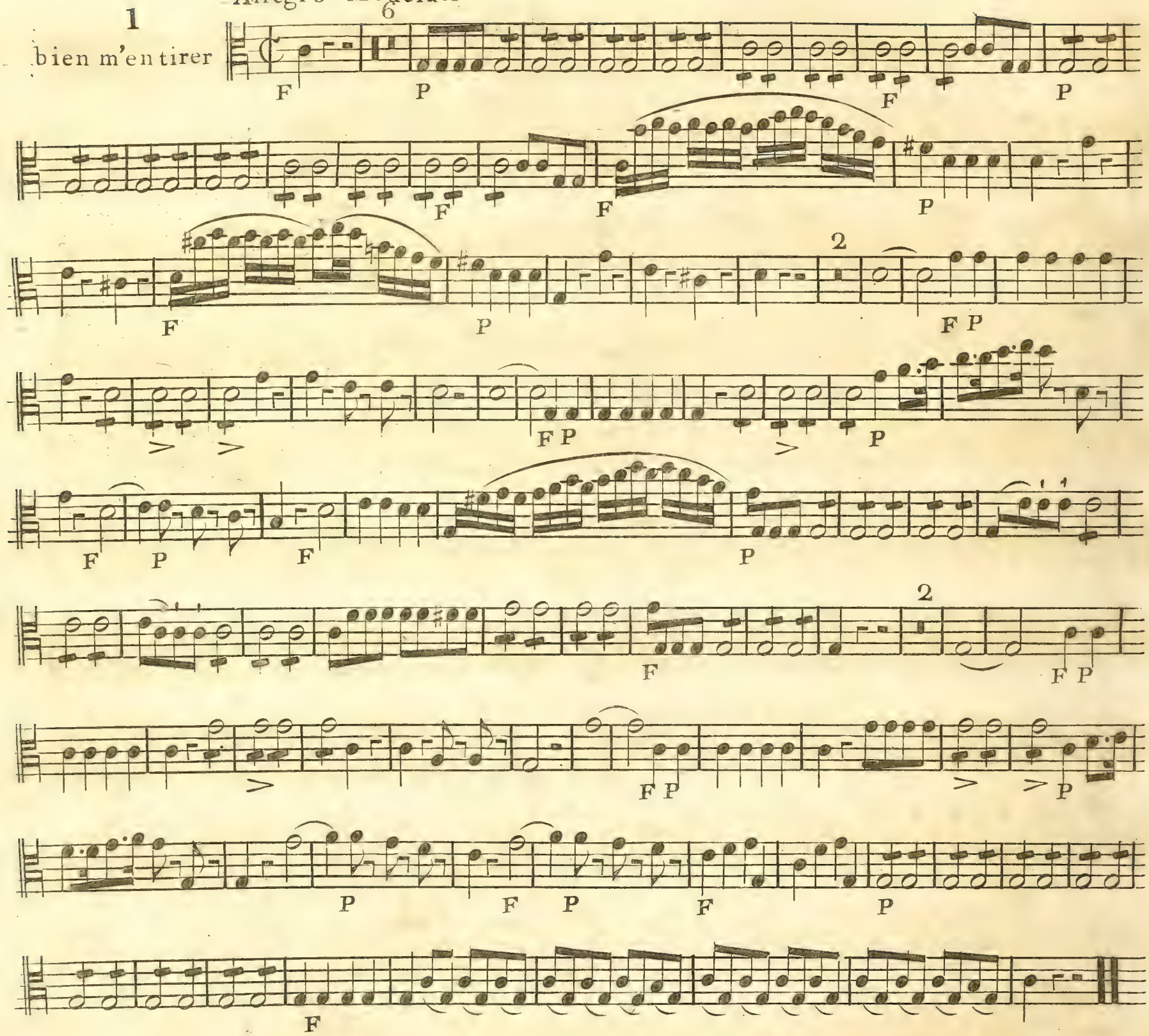
P F

8

Allegro Moderato

1

bien m'en tirer


6
F P F P
F F P
F P F P
2
F P F P
F P P
F P
F P F P P
2
F
F P
P P
F P
F P
F

F P R P R P

FF P PP et répétés toujours jeunes filles qu'on ma rie

P P

R P F P F P

PP jeunes pressez le Mouvem.t

F

3 Couplets

3 de mes dignes confreres

Allegro

F F P

F F P F P

F

F P F P F

8

Alto Viola

Allegro con Expressione

4

tout a fait sentimental

P F

FP FP F

soli

P P P F

P F P

P R P R P

F P

soli

F P P

F P F P F P F P

F

bis

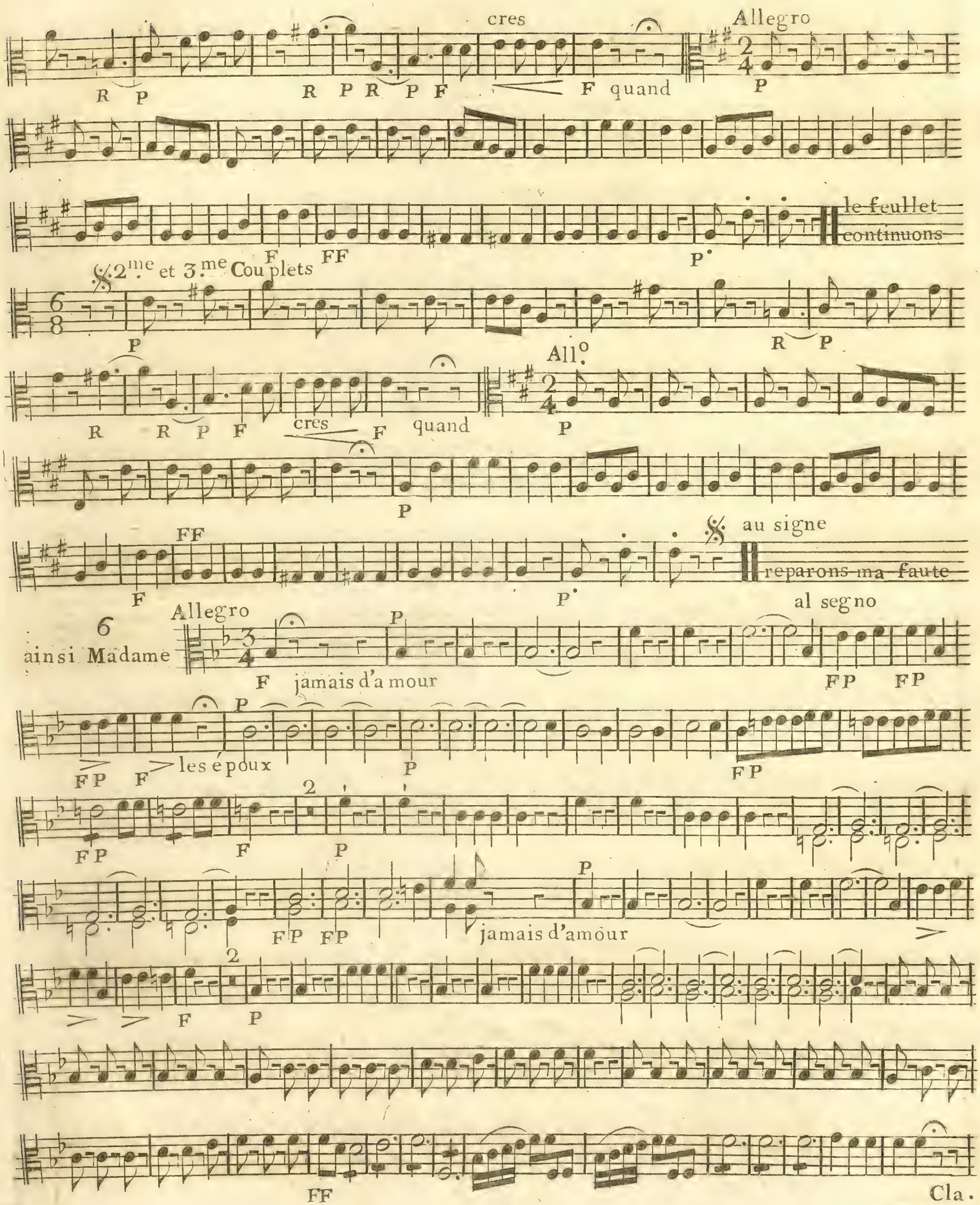
5

il frappe du pied

1er Couplet

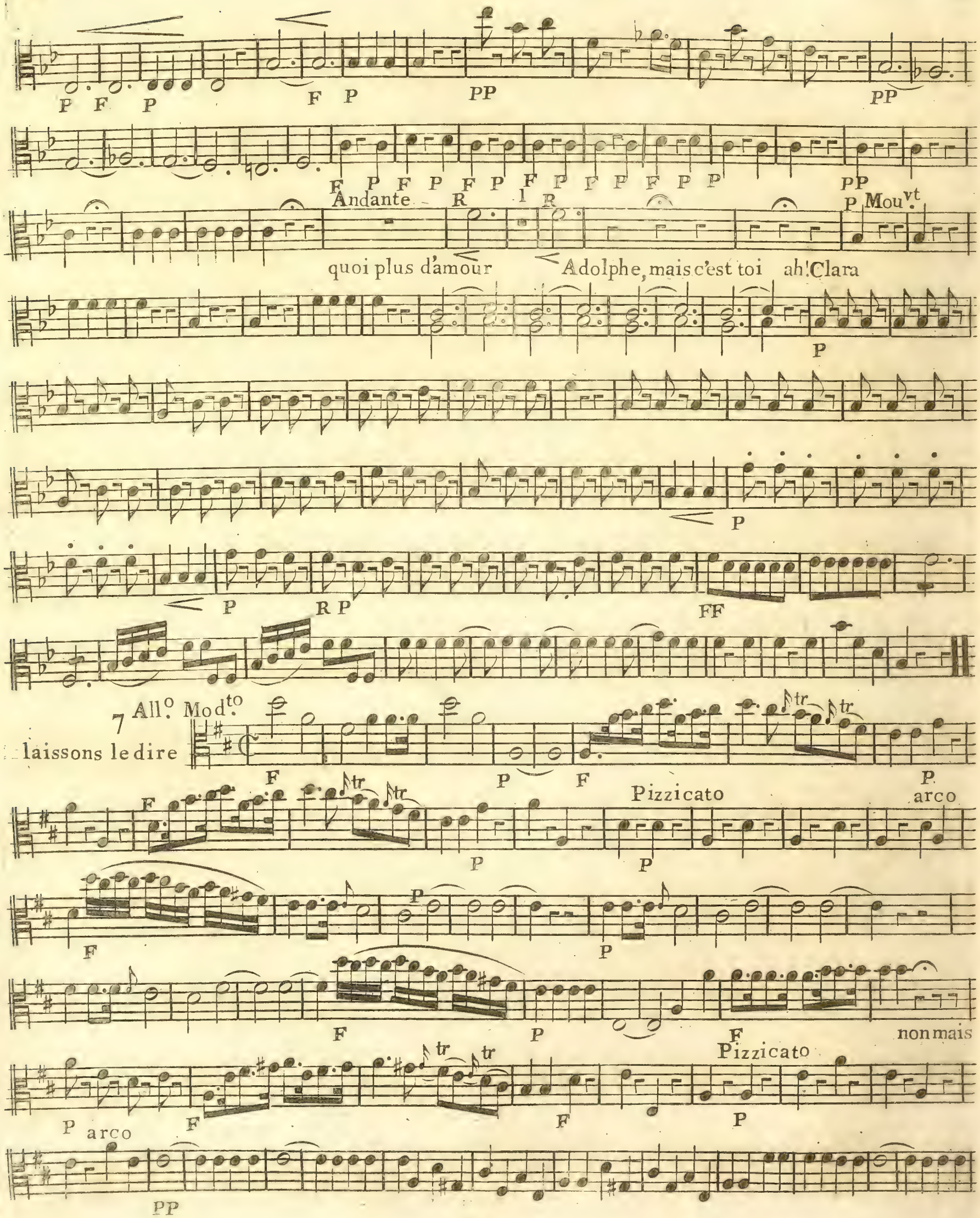
F P P

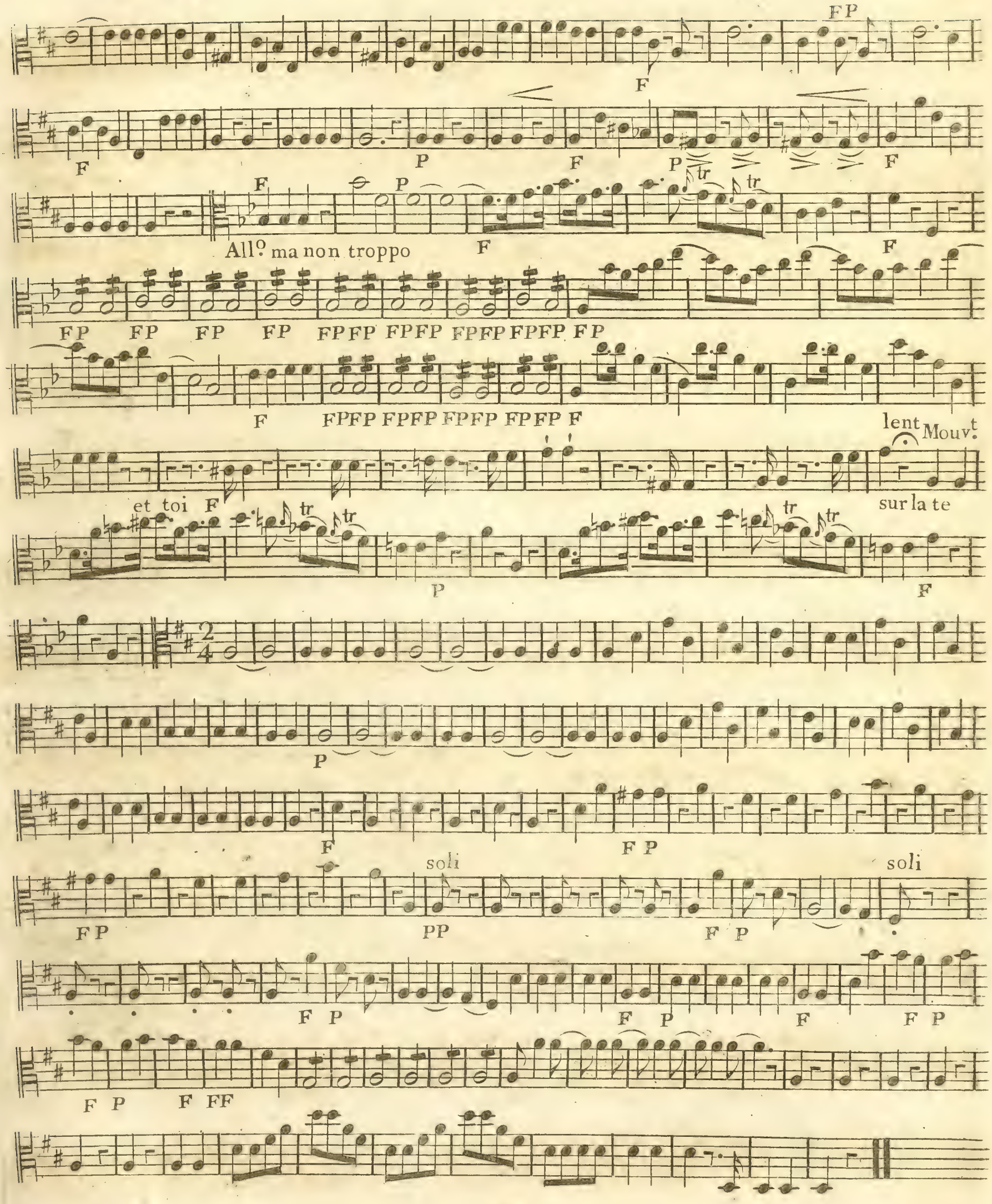
Andante d'un époux

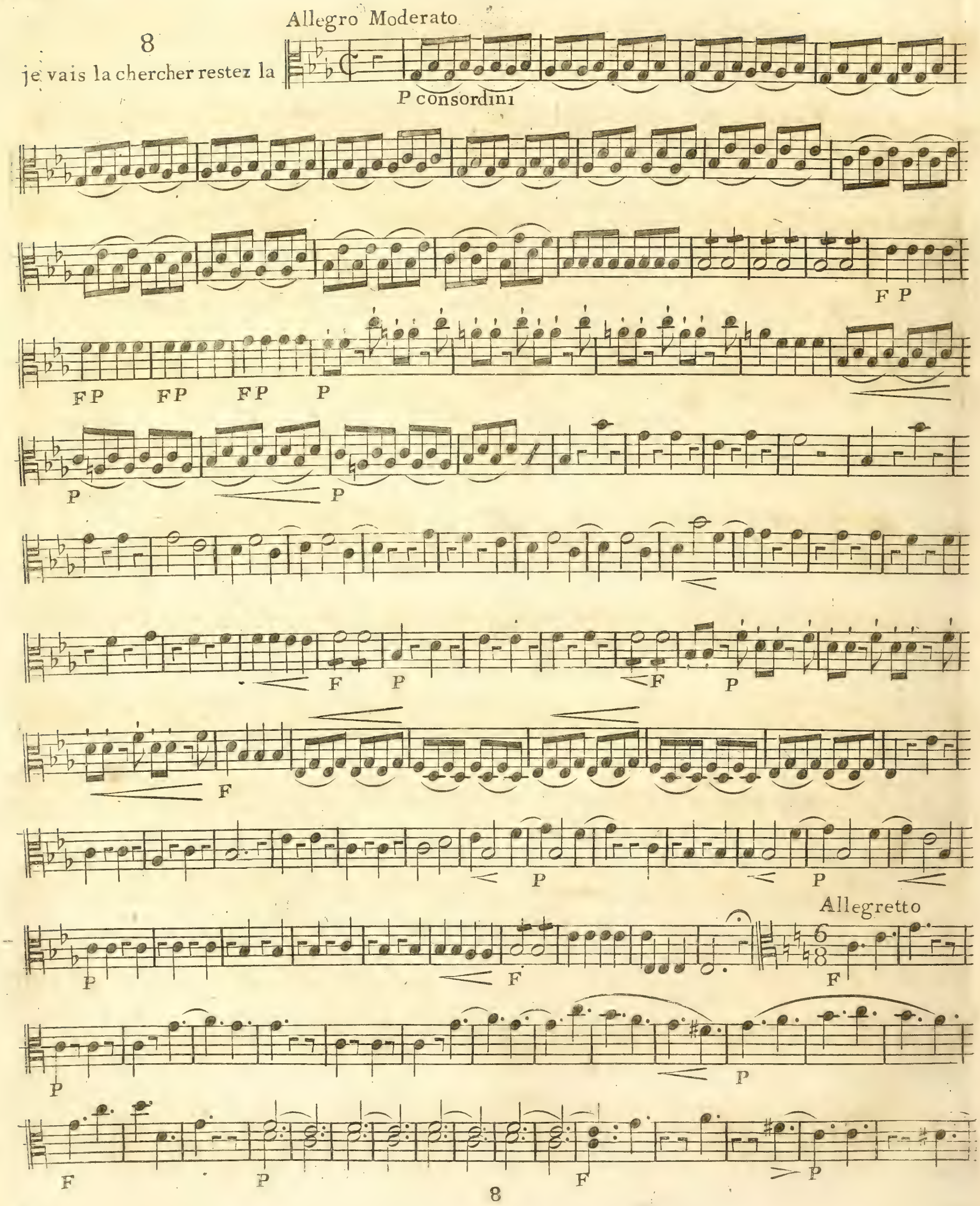

cres
Allegro
R P R P R P F F quand P
F FF P
le feullet continuons
2.me et 3.me Couplets
P R P
R R P F cres F quand
All.o
P
P
FF
F P
au signe
reparons ma faute
al segno
6
ainsi Madame
Allegro
F jamais d'amour
FP FP
FP F les époux P FP
FP F P
FP FP jamais d'amour
F P
FF

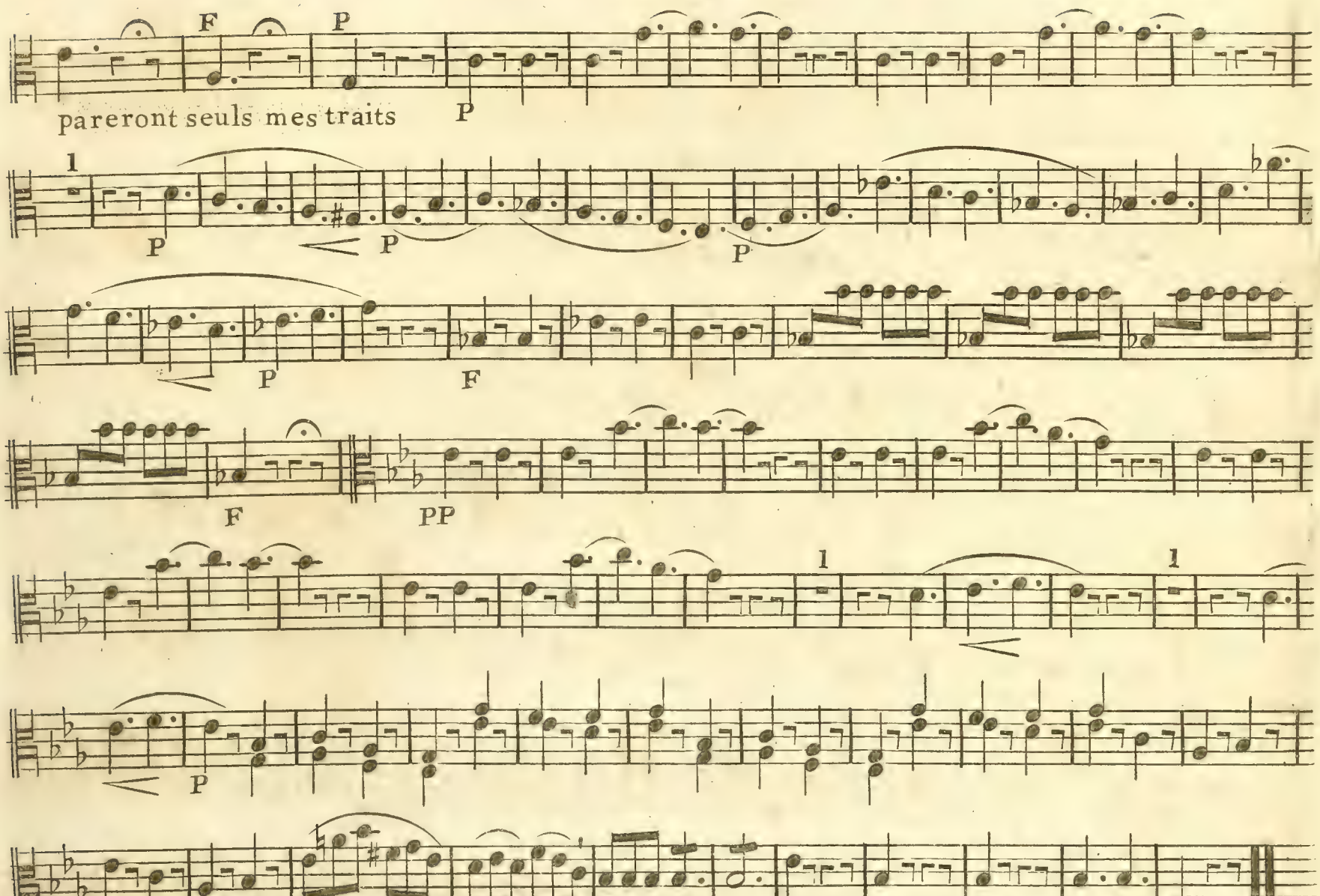
Cla.

Volti S.


Andante
quoi plus d'amour
Adolphe, mais c'est toi
ah! Clara
Mouvt
7 All.o Mod.to
laissons le dire
Pizzicato
arco
non mais
Pizzicato
arco


FP
F
F
P
F
P
F
F
P
tr
tr
Allº ma non troppo
F
F
FP FP FP FP FPFP FPFP FPFP FPFP FP
F
FPFP FPFP FPFP FPFP F
lent Mouvt
et toi F
sur la te
tr
tr
tr
tr
P
F
P
F
F P
soli
soli
FP
PP
F P
F P
F P
F
F P
F P
F FF

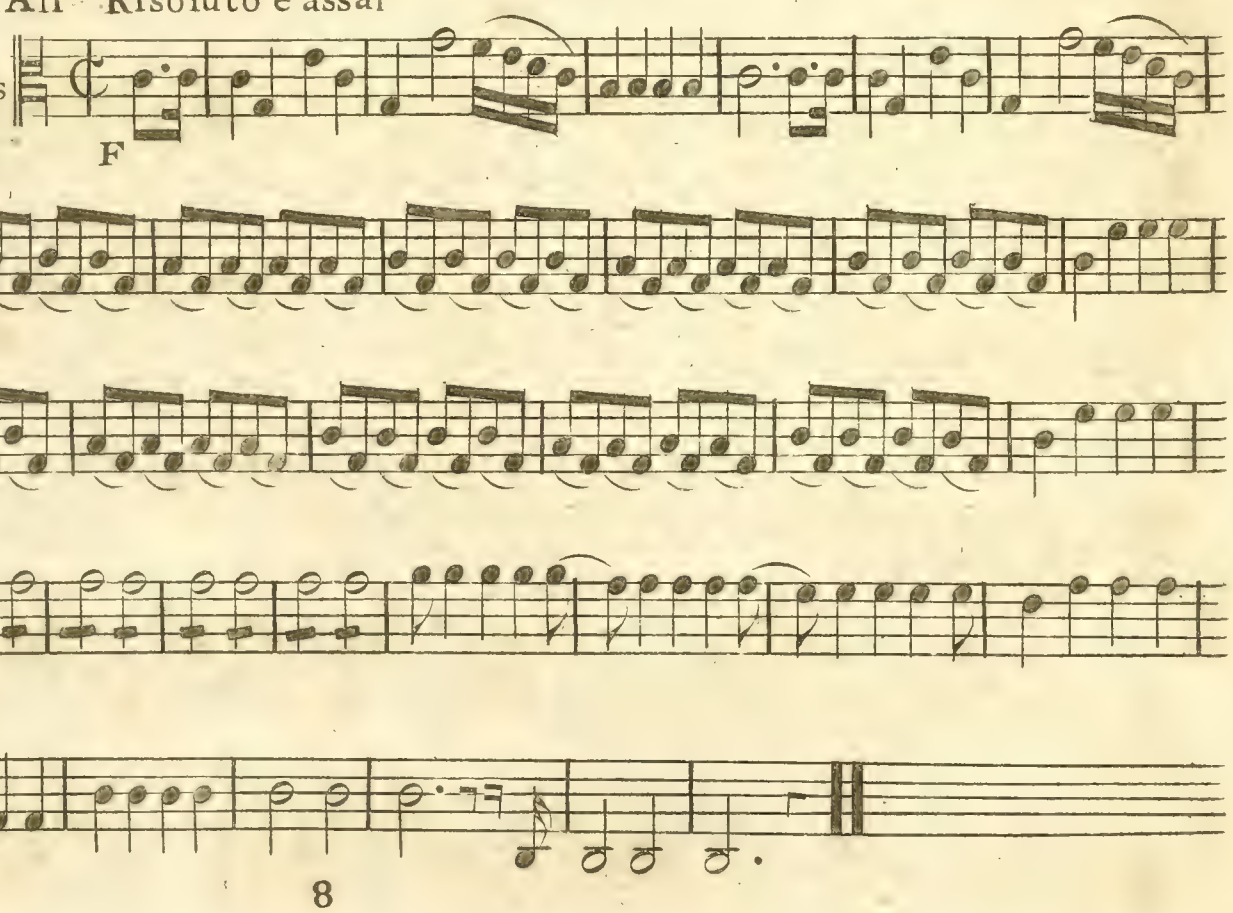

Allegro Moderato
8
je vais la chercher restez la
P consordini
F P
FP FP FP P
P P
F P F P
F
P P
P F
Allegretto
F
P P
F P F P



9

nos deux aimables Prisonniers

All° Risoluto e assai



adolphe et Clara

1.re Basse

ADMINISTRATION THEATRALE
SEUL OUT DIRECTEUR

1 = Basse =

t Basse

PARTIES SEPARÉES

D'ADOLPHE

ET

CLARA

OU LES DEUX PRISONNIERS,

Comédie en un Acte.

Mise en Musique

PAR

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix. 16.ᵗ

Gravée par Huguet Musicien.

A PARIS.

Chez l'Auteur, rue Helvétius, N.° 591.

Le Pœme Sevend Chez Vente Boulvard des Italien N.° 34.

Basso

All.o Maestoso

Ouverture

Allegro

F F

4 3

P

F

1 1

F F F P

F

P

Violoncelli soli

P F piz P

col arco

tutti

F

tutti

Violoncelli soli P

FF P FF P P

F

F

P

F

Violoncelli soli

P

F

piz. to

col arco

tutti

F

FF

P

F

F

F

e cres

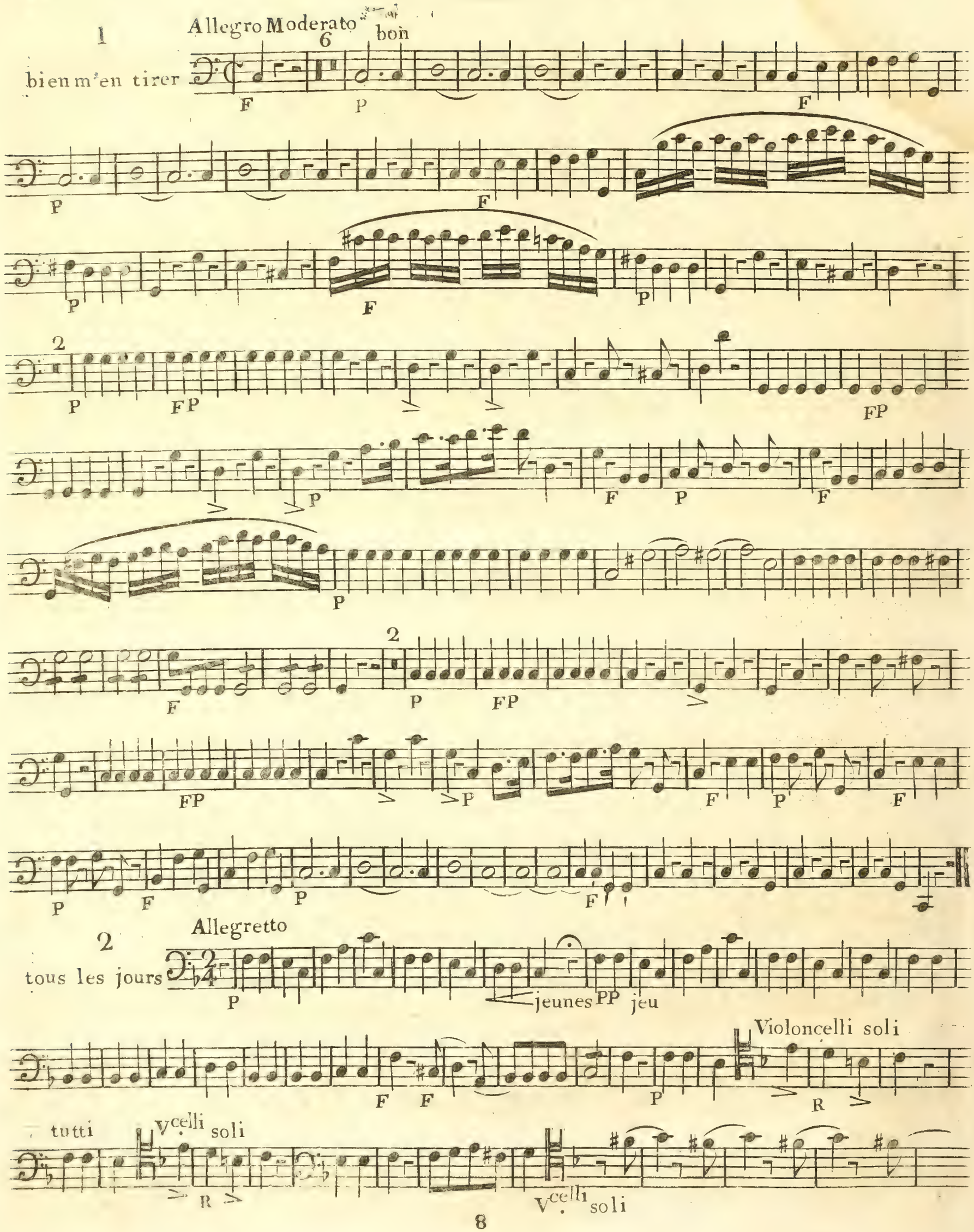
FP

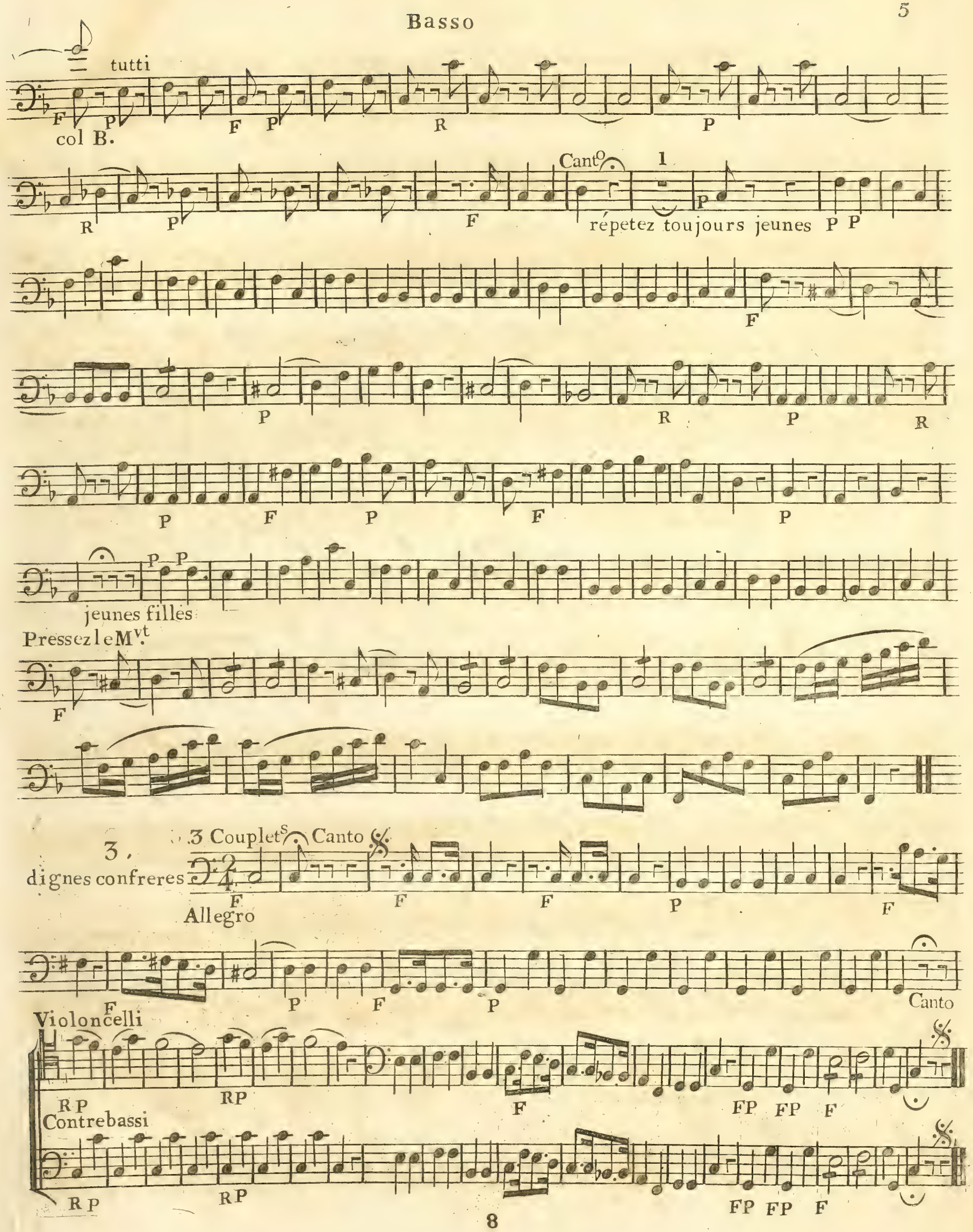
F

F

F e cres

FP


1
Allegro Moderato
bon
bien m'en tirer
2
Allegretto
tous les jours
jeunes
jeu
Violoncelli soli
tutti
Vcelli soli
Vcelli soli


tutti
col B.
Cant°
répetez toujours jeunes
jeunes filles
Pressez le M^vt.
3 Couplet^s Canto
3.
dignes confreres
Allegro
Canto
Violoncelli
Contrebassi

4

All°. con Expressione

Pizzicato

tout-á fait sentimental

col arco

1 2

Pizzicato

arco

F

3

Pizzicato

arco

bis

bis

5

1er. Couplet

il frappe du pied

d'un é peux

Andante

Allegro

F FF P le feuillet continuons P on pardonne

R P R P R P F cres

P P al signe

F FF P reparons ma faute

6 Allegro

ainsi Madame F jamais d'amour P

F les égards R P FP

FP F P 2

FP FP

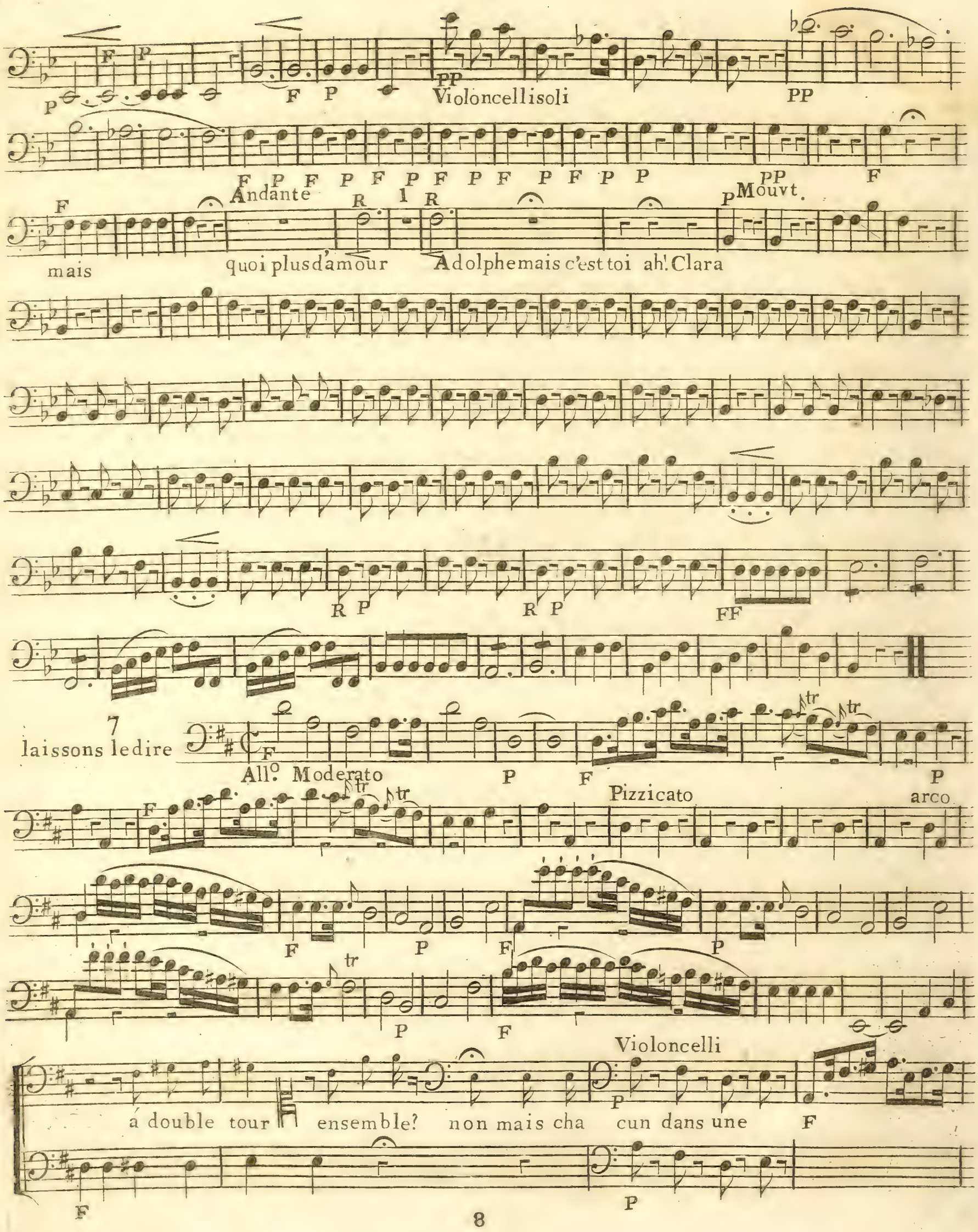
F jamais d'amour F

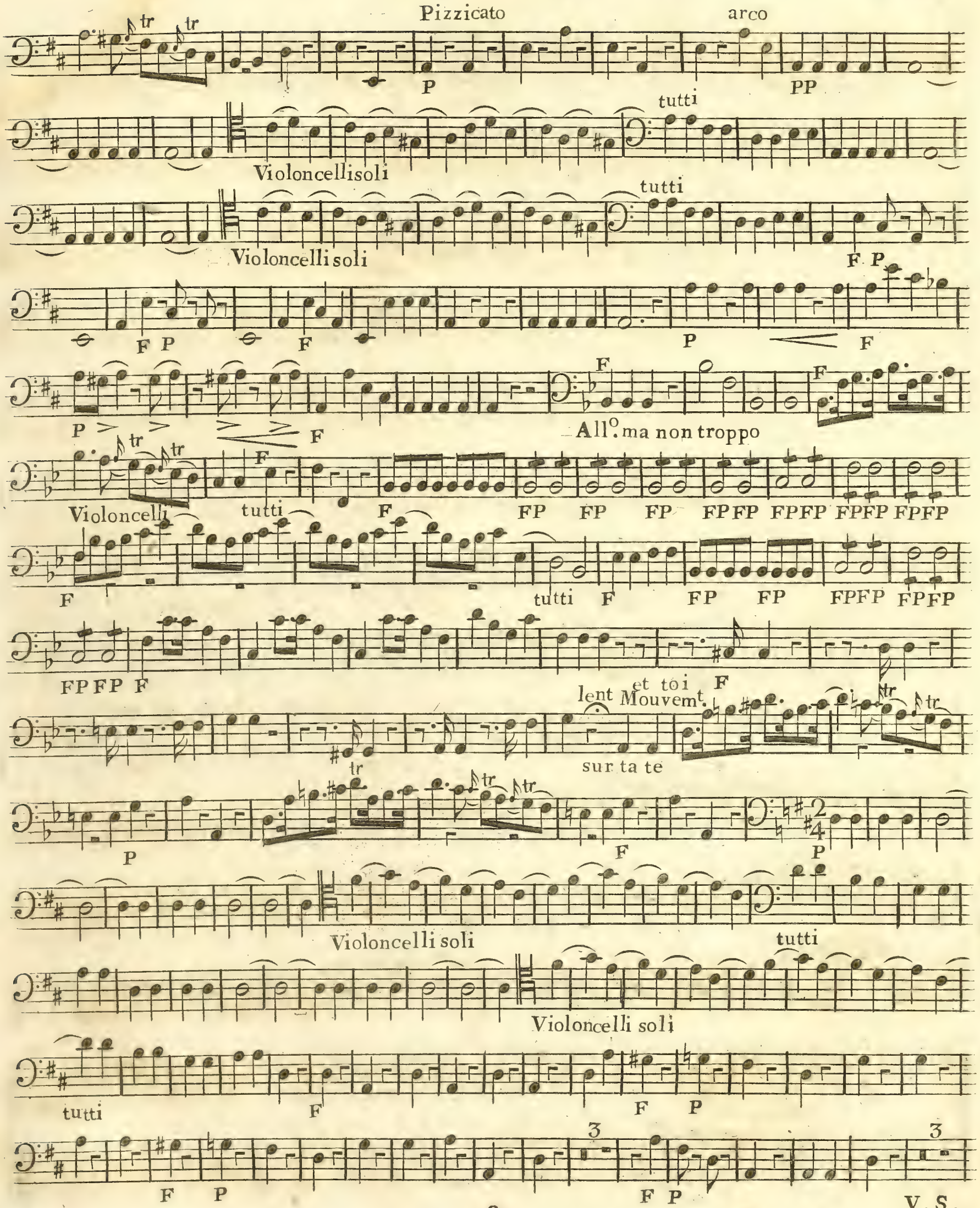
P

FF

Cla

V.S.


Violoncelli soli
Andante
Mouvt.
mais quoi plus d'amour Adolphe mais c'est toi ah! Clara
7
laissons le dire
All.o Moderato
Pizzicato
arco
Violoncelli
á double tour ensemble? non mais cha cun dans une


Pizzicato
arco
tr
P
PP
tutti
Violoncellisoli
Violoncelli soli
F P
F
P
All°. ma non troppo
Violoncelli
tutti
FP
FPFP
FPFP
lent
et toi
Mouvemt.
sur ta te
Violoncelli soli
tutti
Violoncelli soli
3

V.S.

All^o. Moderato

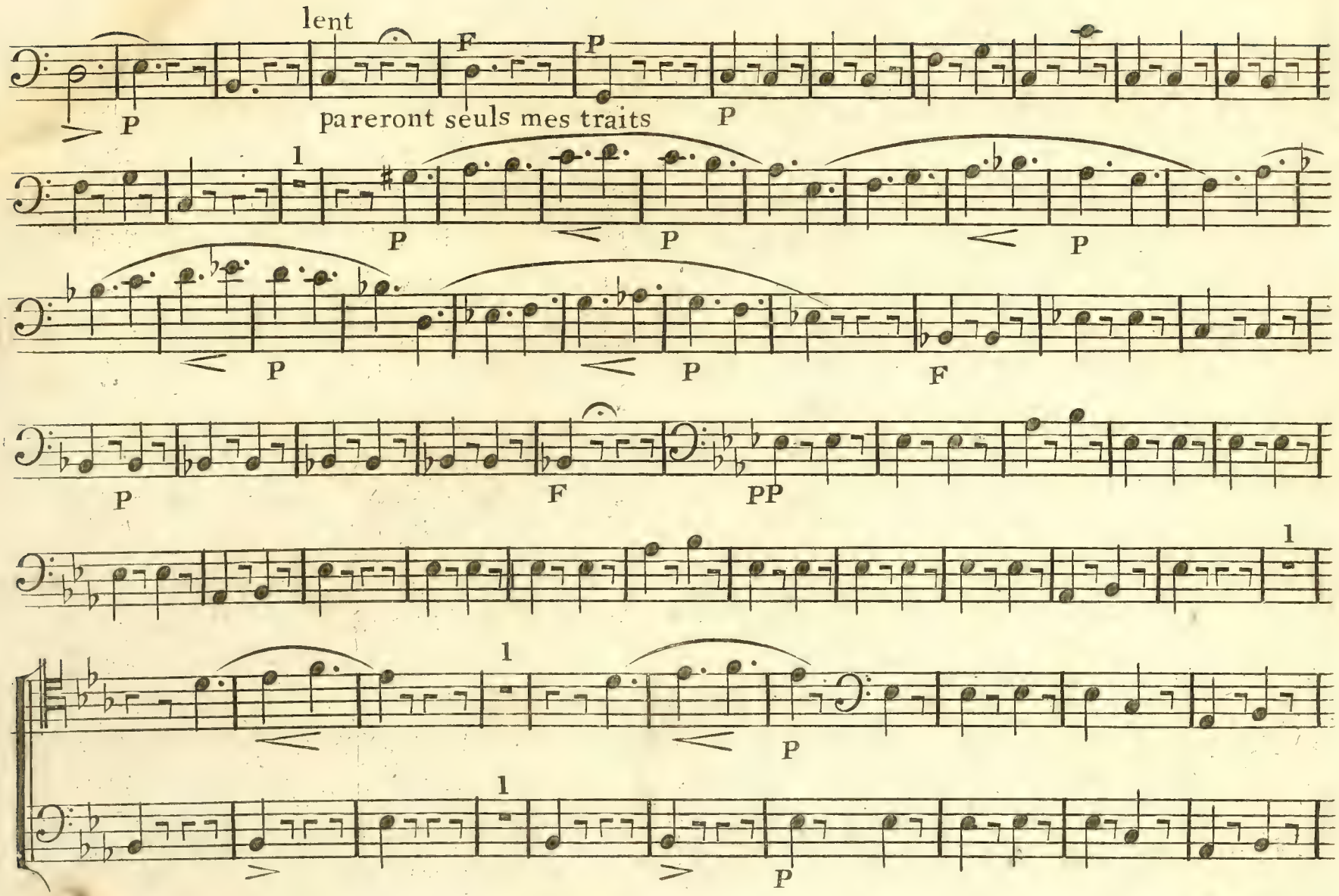
8

la chercher restez la

Pizzicato

arco

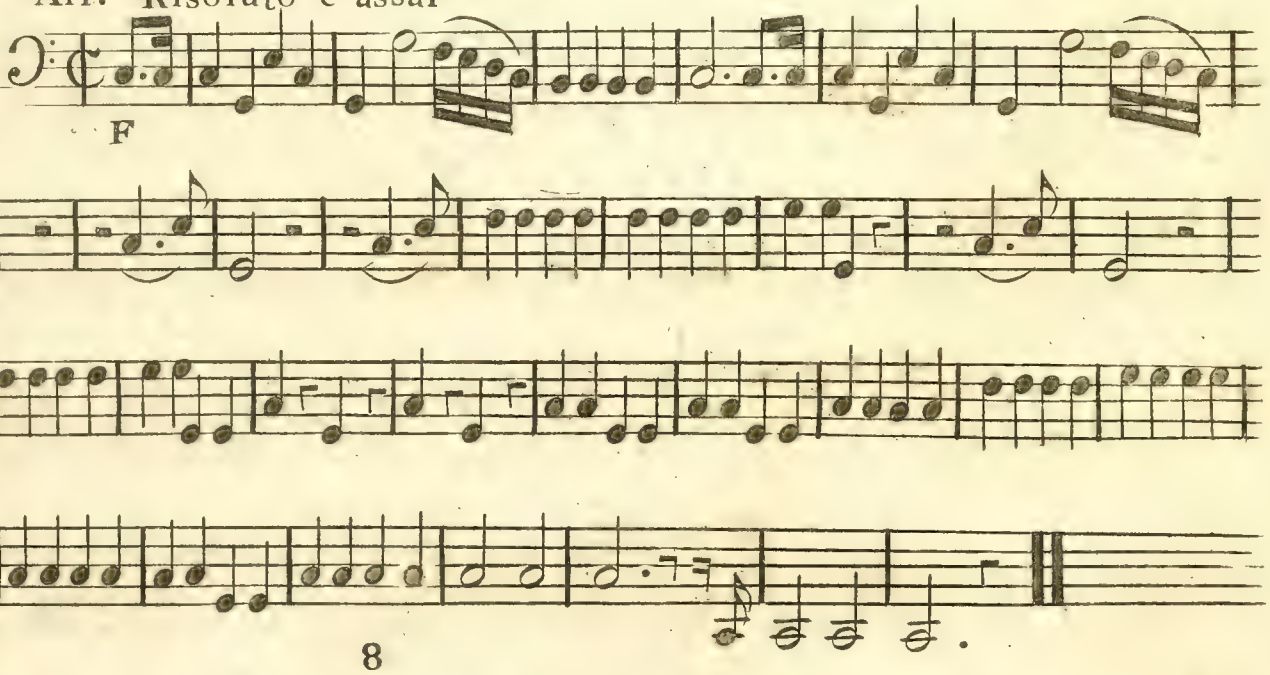
Allegretto



9

deux aimables Prisonniers

All.o Risoluto e assai



8

adolphe et Clara

petite flute

DETROIT PUBLIC LIBRARY

All.° Maestoso PETITE FLUTE

OUVERTURE

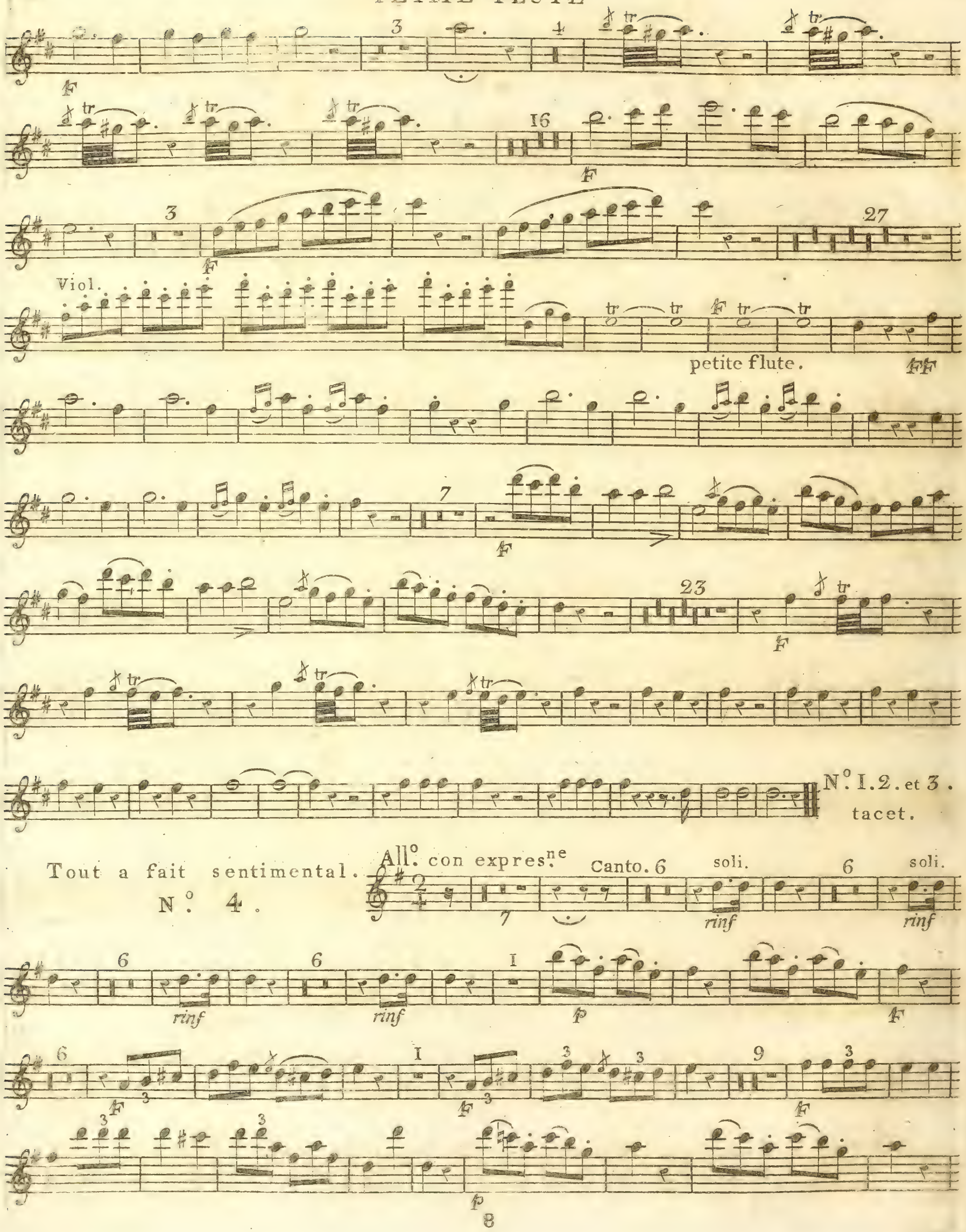
All.°

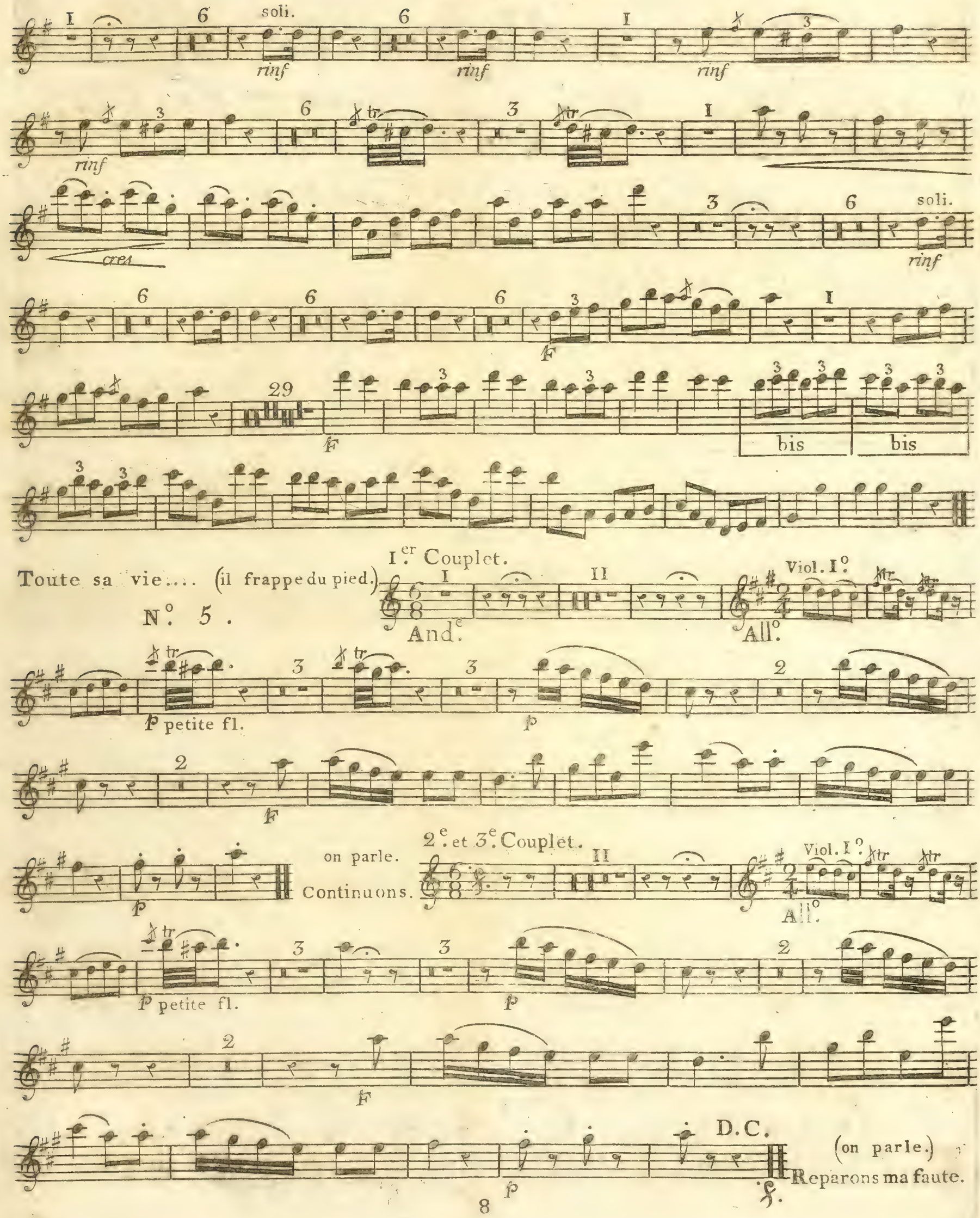
Viol.

petite flute.

Volti.

PETITE FLUTE




soli.
rinf
cres
soli.
rinf
bis
bis
Toute sa vie.... (il frappe du pied.)
N°. 5.
I.er Couplet.
And.e
Viol. I°.
All°.
p petite fl.
on parle.
Continuons.
2.e et 3.e Couplet.
Viol. I°.
All°.
p petite fl.
D.C.
(on parle.)
Reparons ma faute.

adolphe et clara

première flûte

ADMINISTRATION
BÉTOUT

P. Flute

FLAUTO I°.

OUVERTURE

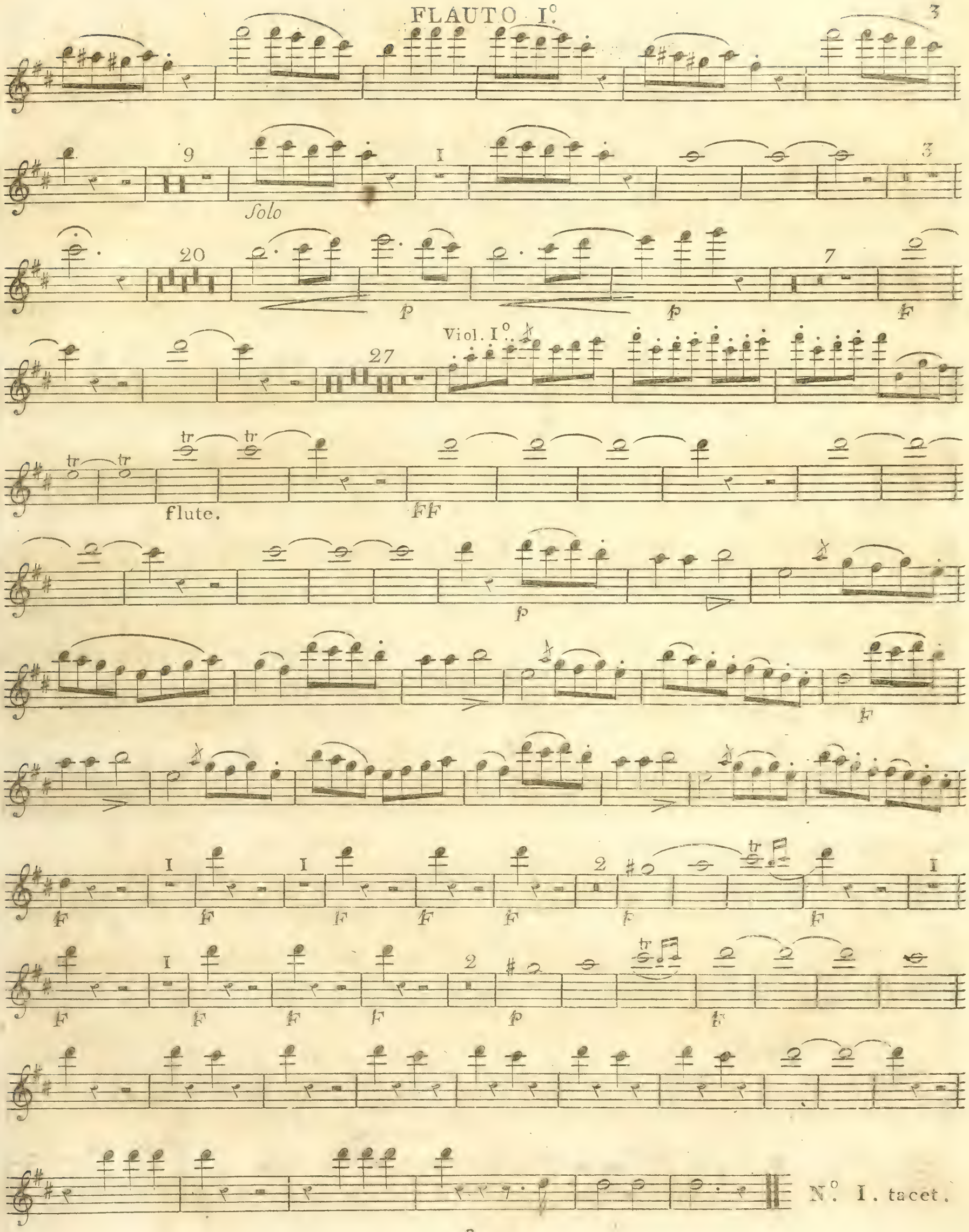
All°. Maestoso

All°.

Viol.

flute.

soli.


9
Solo
20
p
p
7
F
27
Viol. I°.
tr
flute.
FF
p
F
F
F
F
F
F
2
F
F
F
F
F
2
p
F
N°. I. tacet.

FLAUTO I.°

Je me répète tous les jours .

N.° 2 .

All.to

Canto.

rinf

Canto.

rinf

pressez le mouv.t

Du talent digne de mes confreres.

N.° 3 .

3. Couplet.

All.°

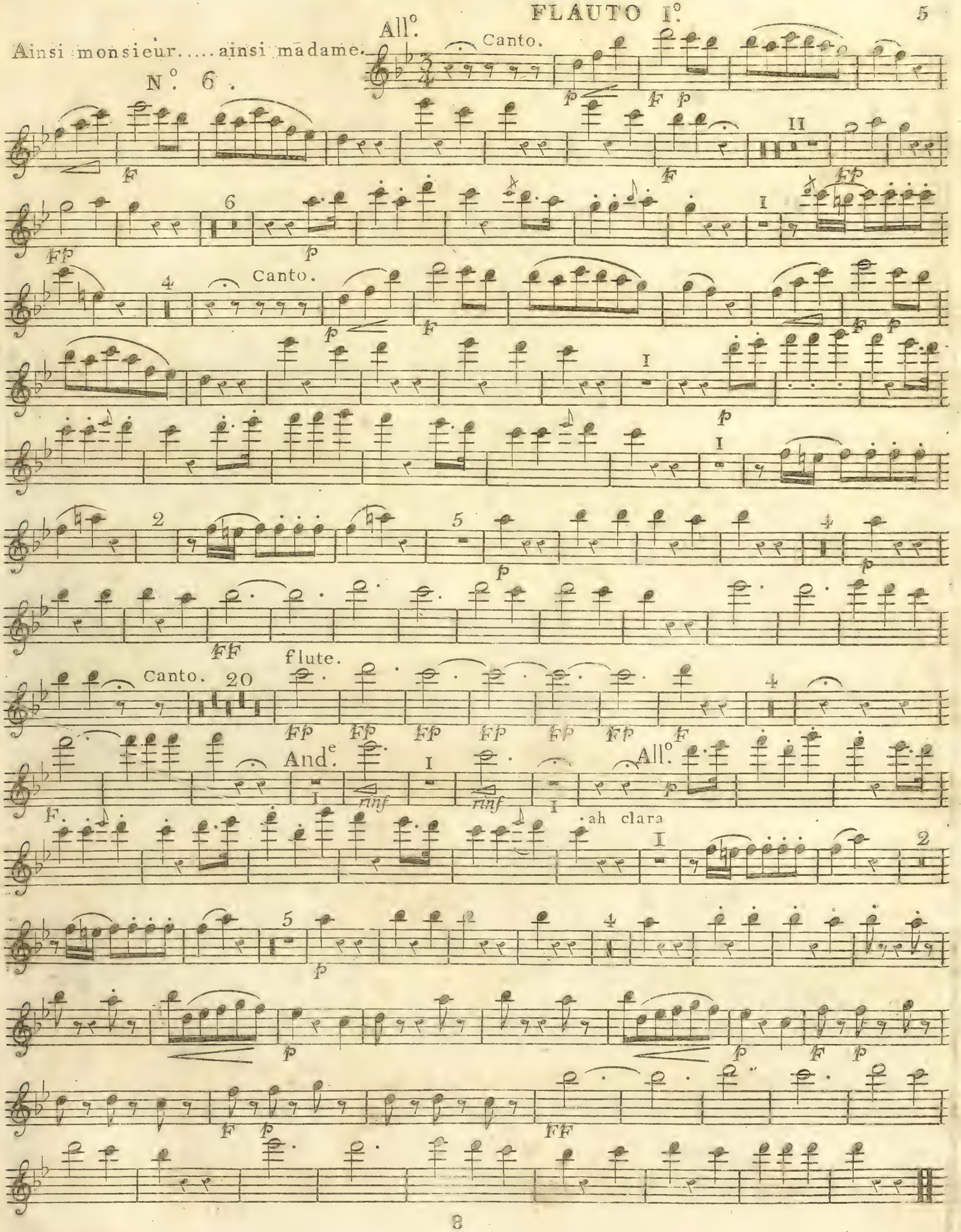
soli.

N.° 4 . et 5 .
tacet .

D.C.

Ainsi monsieur..... ainsi madame.

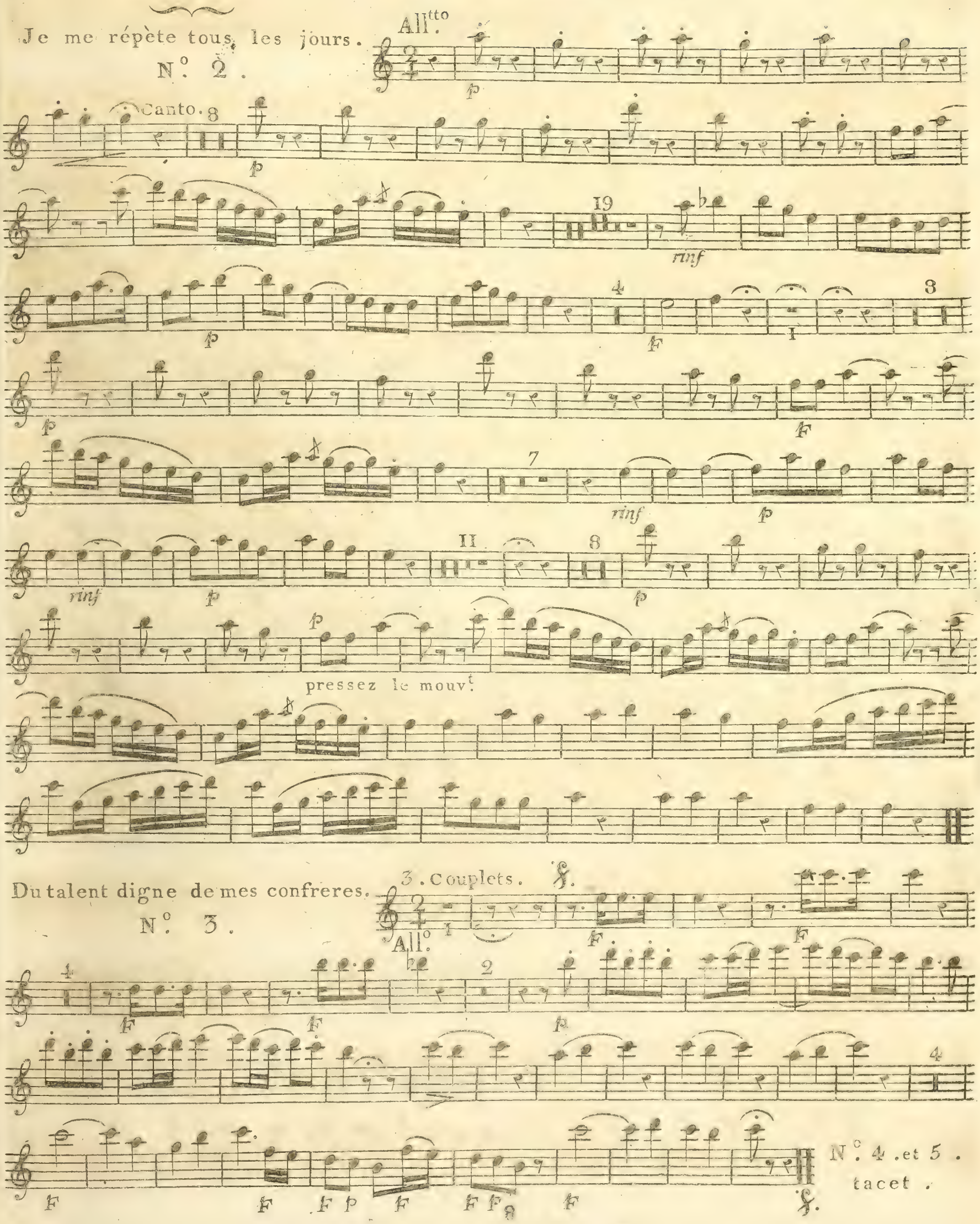
N°. 6.



adolphe et clara

2ème flute

ADMINISTRATION CENTRALE
BEAUX-ARTS


Je me répète tous les jours.
N°. 2.

Du talent digne de mes confreres.
N°. 3.

Ainsi monsieur....ainsi madame.

N.° 6.

Canto.

adolphe et clara

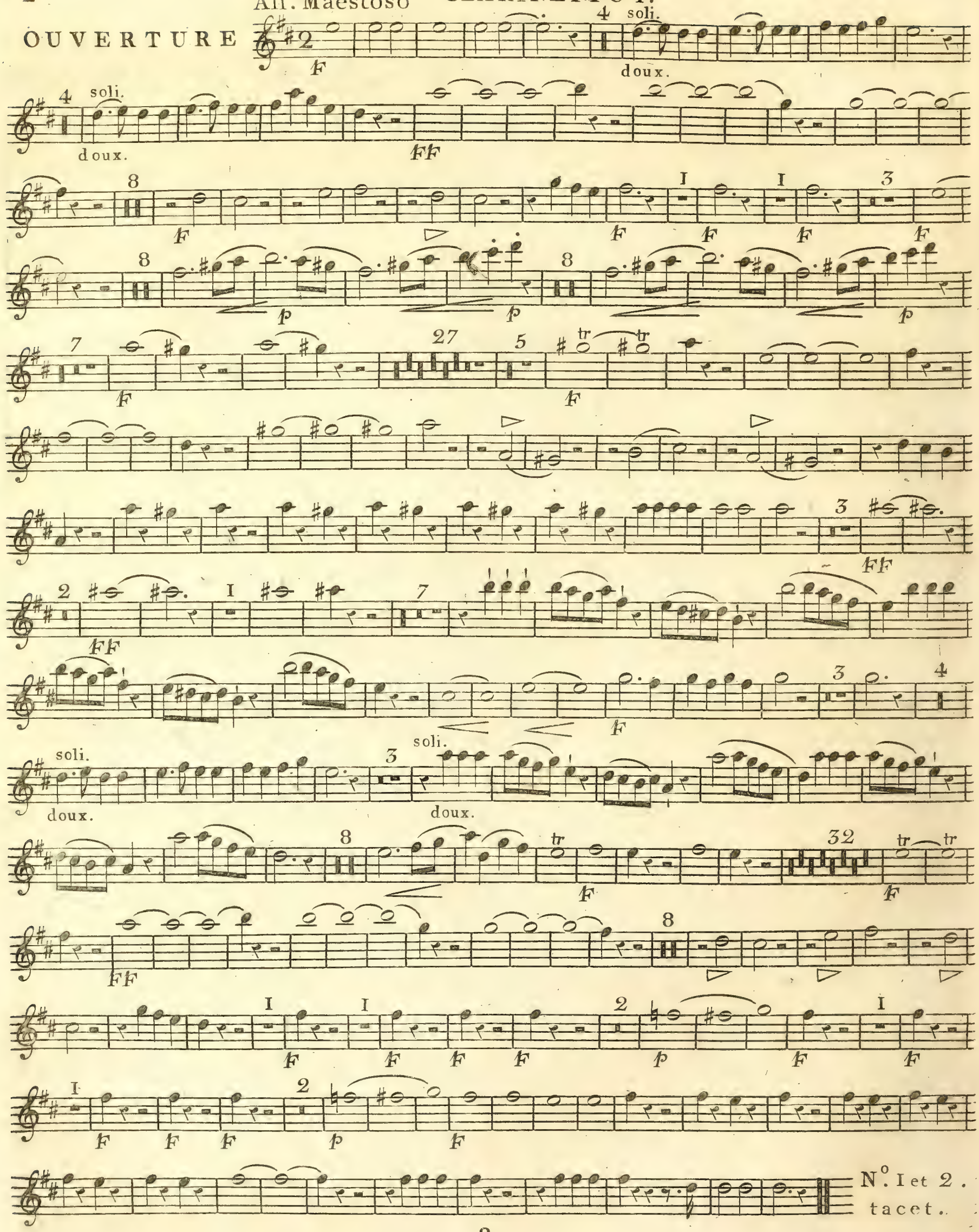
premier Clarinette

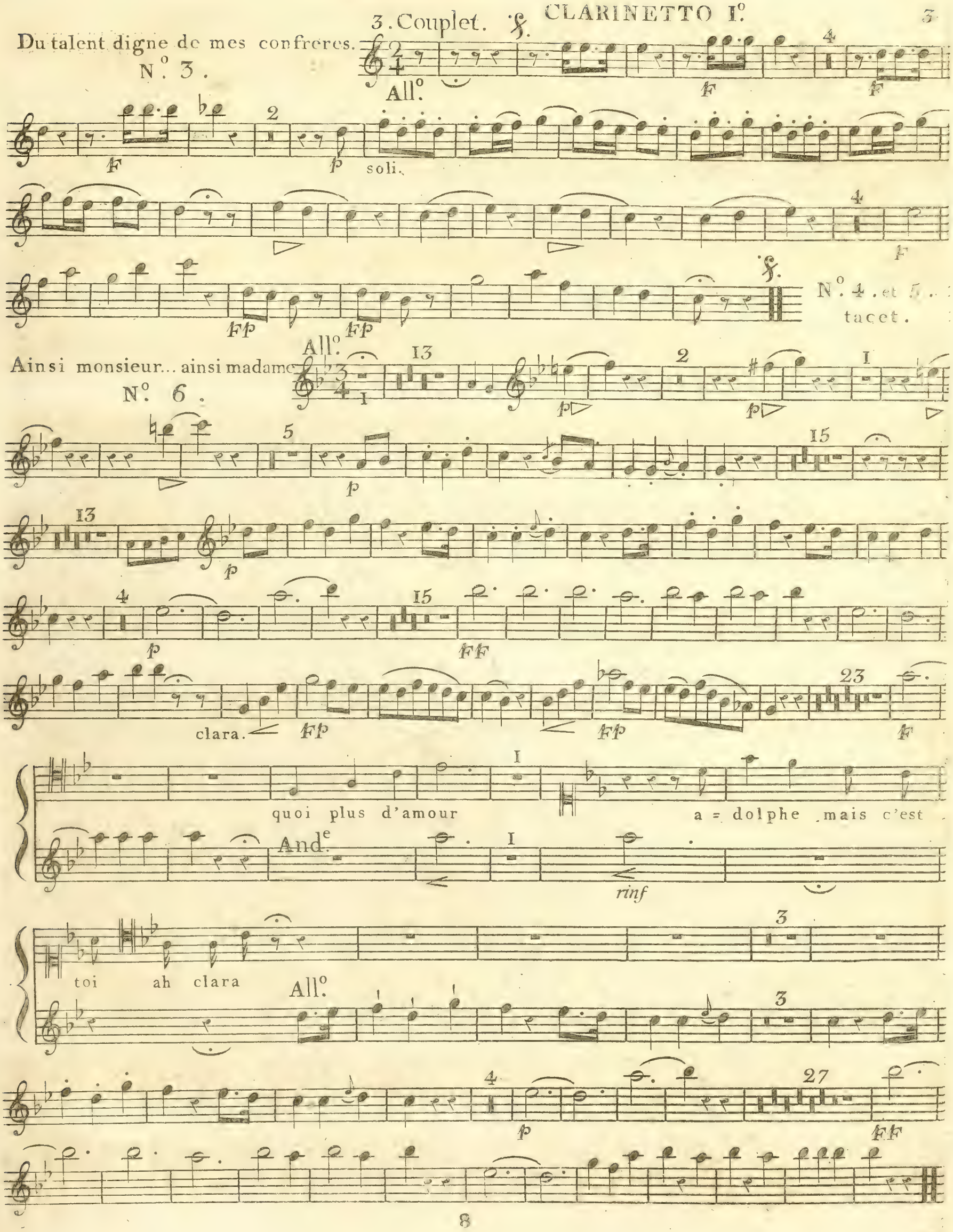
L. Arnoux

OUVERTURE

All°. Maestoso

CLARINETTO I°.




3. Couplet.
Du talent digne de mes confreres.
N°. 3.
All°.
soli.
N°. 4. et 5. tacet.
Ainsi monsieur... ainsi madame
N°. 6.
All°.
clara.
quoi plus d'amour
a = dolphe mais c'est
And^e.
rinf
toi ah clara
All°.

CLARINETTO I.°

All.° Mod.to

Bah! il radote.... laissons le dire

N.° 7.

9

soli.

16

en = semble non mais chacun

Violon.

soli.

6

10

3

8

5

3

6

8

2

I

13

I

II

Violon.

16

Solo

Solo

Je vais la chercher....restez là

N.º 8 .

en Si ♭

Solo

All.º p Mod.to

Canto.

ad libitum.

adolfabe et Clara

2me — Clarinette

ADMINISTRATION THEATRALE
SECRÉTARIAT DIRECTEUR

OUVERTURE

All.° Maestoso

soli.

All.° doux.

soli. doux.

FF

F F

F

I I I 3 31

F F F

32

F

FF

3 2 I

FF

16 3 4 soli.

F I doux.

23 32

F F

FF

8

I I 2

F F F F F F

I I 2

F F F F F F p F

8

N.° 1. et 2. tacet.

3 .Couplet. CLARINETTO 2 °

Dutalent digne de mes confreres.
N°. 3 .

All°

soli.

Canto.

N°. 4 . et 5 . tacet.

Ainsi monsieur....ainsi madame
N°. 6 .

All°

Canto.

te tutoyer ja mais

quoi plus d'amour a=dolphe mais c'est toi ah clara

And.e

All°

Bah!il radote....laissons le dire
N°. 7 .

All°. Mod.to

Canto.

soli.

22 *p* soli. *f* *p* *f* *p*

6 10 *pp* *pp*

3 *f* *p* *f*

8 *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *f*

5 3 *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *f*

6 8 2 I *pp*

13 I II *pp*

f

16 *f* *pp*

4 3 *p*

I I *f* *p* *f* *p* *f* *f* *f*

f

f

adolphe et Clara

premier oboë —

ARCHIVES THEATRALES
RETOUT DIRECTEUR

Nov 2

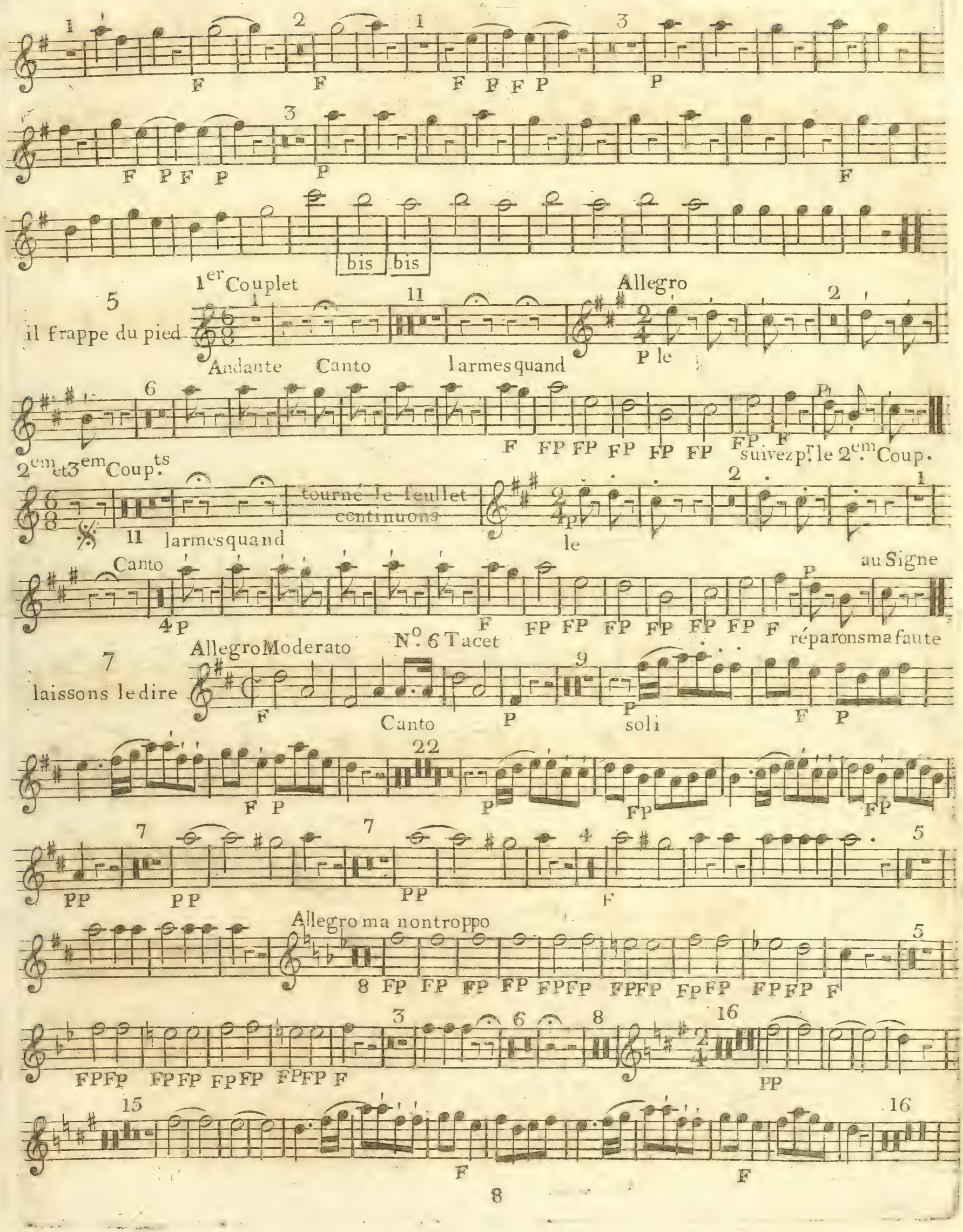
Adolph et Clara

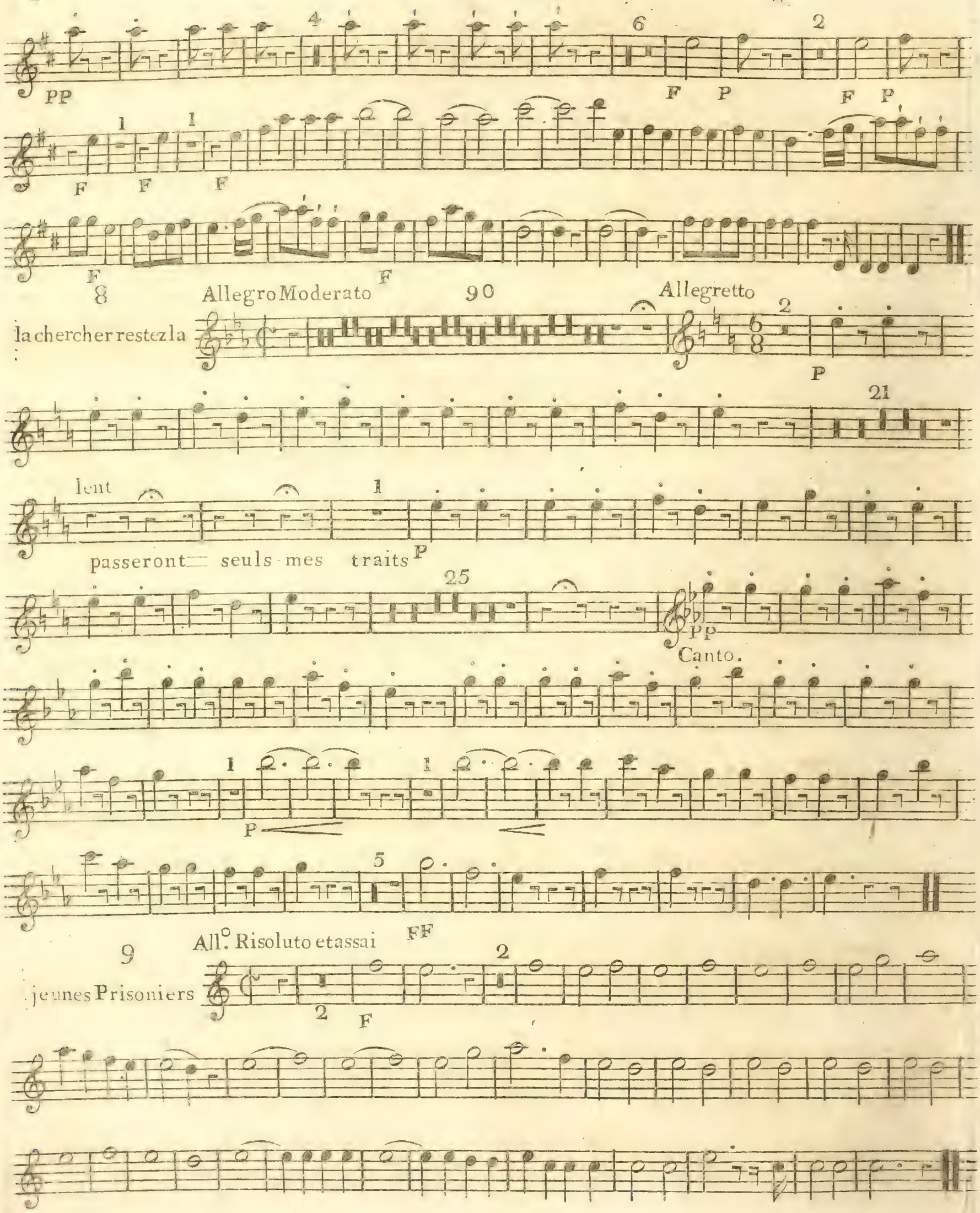
Ouverture Tacet

1 Oboë

si j'allois bien m'en tirer

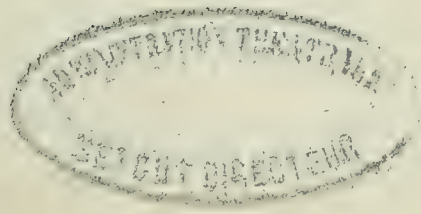
All^o. Mod^to.


bis
bis
5
il frappe du pied
1er Couplet
Andante
Canto
larmes quand
Allegro
P le
suivez pr. le 2em. Coup.
2em et 3em Coupts.
larmes quand
tourné le feullet
continuons
le
Canto
au Signe
réparons ma faute
7
laissons le dire
Allegro Moderato
No. 6 Tacet
Canto
soli
Allegro ma non troppo


PP
F P
F P
F F F
F F
8
Allegro Moderato
90
Allegretto
la chercher restez la
P
21
lent
passeront seuls mes traits
P
25
PP
Canto.
P
5
9
All°. Risoluto et assai
FF
jeunes Prisoniers
F

adolphe et clara

— 2ème oboë —



2 0000

1

All° Moderato

si j'allois bien m'en tirer

15 P F

17 1

P FP

F F P P cres F

9 1

P FP F

P P P F

R

4 N.os 2 et 3 Tacet

tout a fait sentimental

4 1 1 1 1

Canto P soli

1 1 1 1 1 1 1 1 1

soli 1 2 9

P FP FP F F

F 5 1 1 1 soli 1

Canto P

1 1 soli 6 2

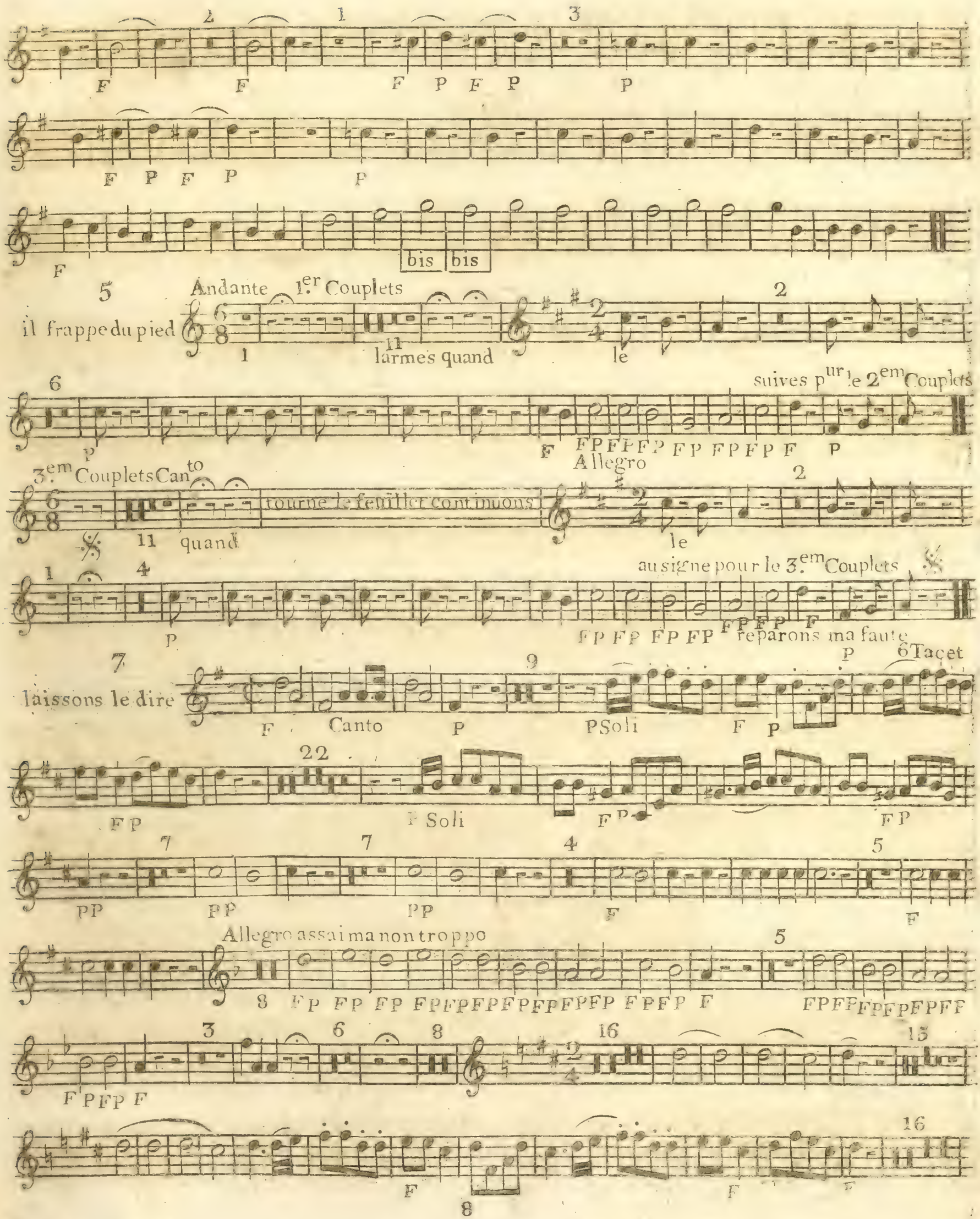
F P

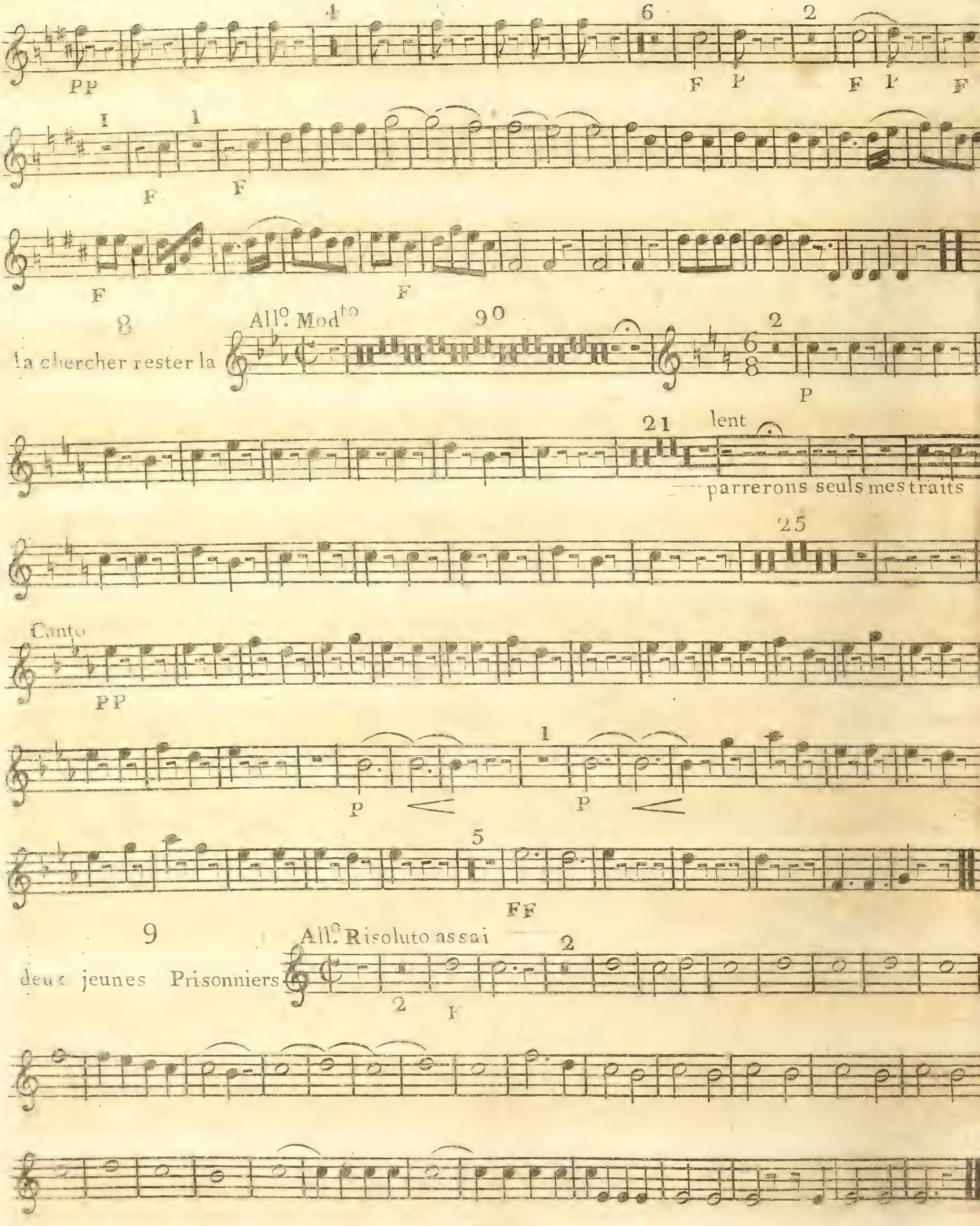
F 3 1 1 1 soli 1 1

P

1 1 1 1 1 1 1 1 1

8


bis
bis
Andante
1.er Couplets
il frappe du pied
larmes quand
le
suives pur le 2em Couplets
3.em Couplets Canto
tourne le feuillet continuons
quand
Allegro
le
au signe pour le 3.em Couplets
reparons ma faute
laissons le dire
Canto
Soli
Tacet
Soli
Allegro assai ma non troppo


4
6
2
PP
F P
F P
F
1
1
F
F
F
F
8
All°. Mod^to
9 0
2
la chercher rester la
P
21
lent
parrerons seuls mes traits
25
Canto
PP
P
P
1
5
FF
9
All°. Risoluto assai
2
deux jeunes Prisonniers
2
F

adolphe et Clara

— Bassons —

MINISTRY OF THE STATE
DETOUR DIRECTOR

Bassons.

PARTIES SÉPARÉES
D'ADOLPHE
ET
CLARA
OU LES DEUX PRISONNIERS,

Comédie en un Acte.

Mise en Musique

PAR

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix. 16.f

Gravée par Huguet Musicien.

A PARIS.

Chez l'Auteur, rue Helvétius, N.o 591.

Le Pœme Sevend Chez Vente Boulvard des Italien N.o 340.

Ouverture

Allegro

F soli P F soli P FF P F 1 1 FF F F P F P F 21 Basso P F Fagoti F P FF 2 1

P

F F

P P

F P F

23 Bassi

tutti

F FF

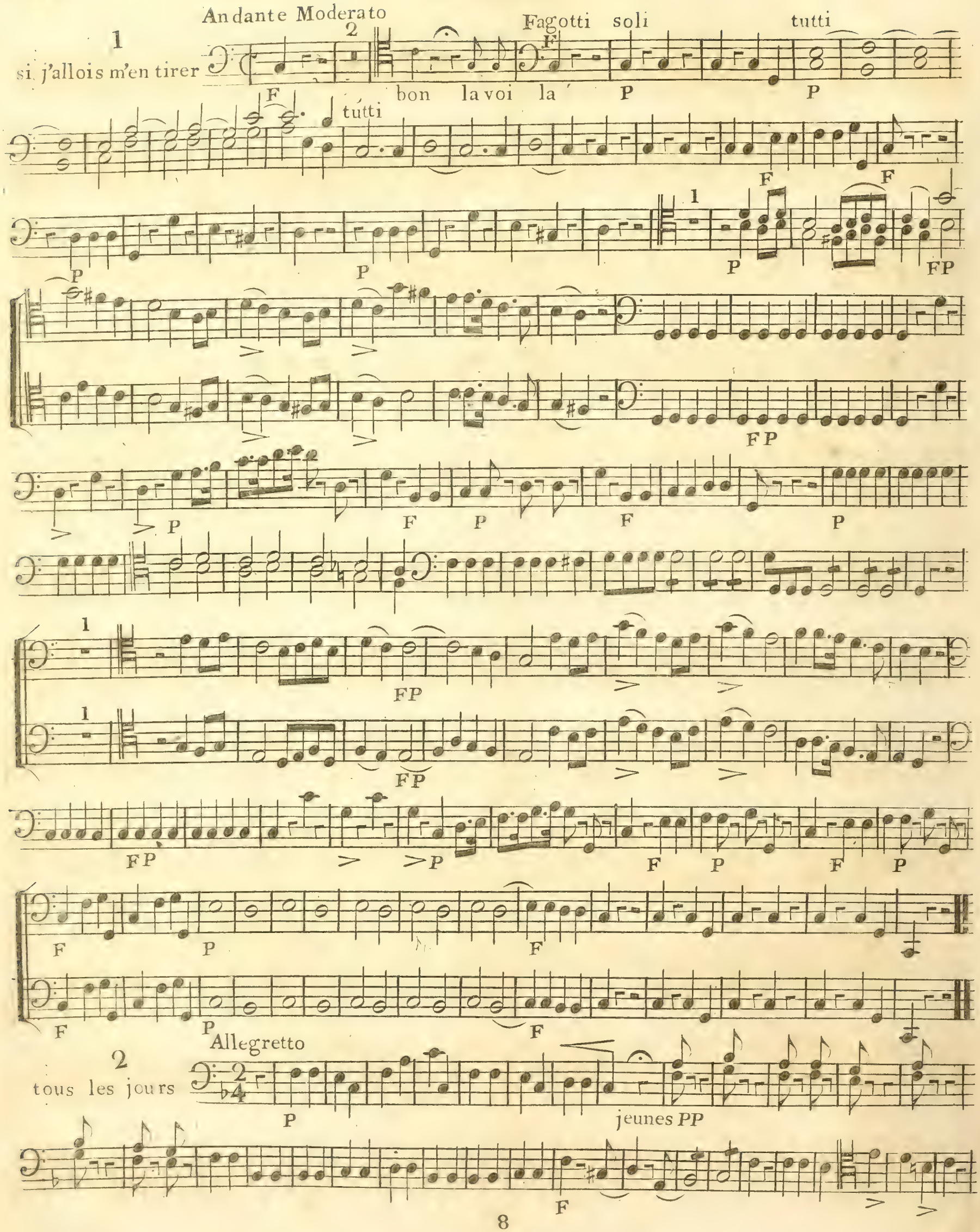
F

F 1 F 1 F e cres

FP F 1 1 F e cres

FP

Fagotti


Andante Moderato
1
si j'allois m'en tirer
2
bon la voi la
Fagotti soli
tutti
tutti
Allegretto
2
tous les jours
jeunes PP

R F

F P P

F P P

Fagotti

F P répé tés tou jours jeunes PP

F F

P R P R P

P R P R P

F P F jeunes PP

P

F

3 Couplets

3
dignes confreres

Allegro F F F F

F P F P RP RP

F P F P RP RP

F FP FP F al segno

Allegro con Expressione

4

tout a fait sentimentale

P F P

1 1 1

1 1 1

2 1

FP F

F 2 P F

Canto

P F P

1 1

P R P R P F

P F

3 1 1

3 1 1

P P

F P F P

F P F P F P F P

bis bis

F

5

il frappe du pied

1.er Couplet

Andante

Allegro

continuons

2.me et 3.me Couplets

All.o

6

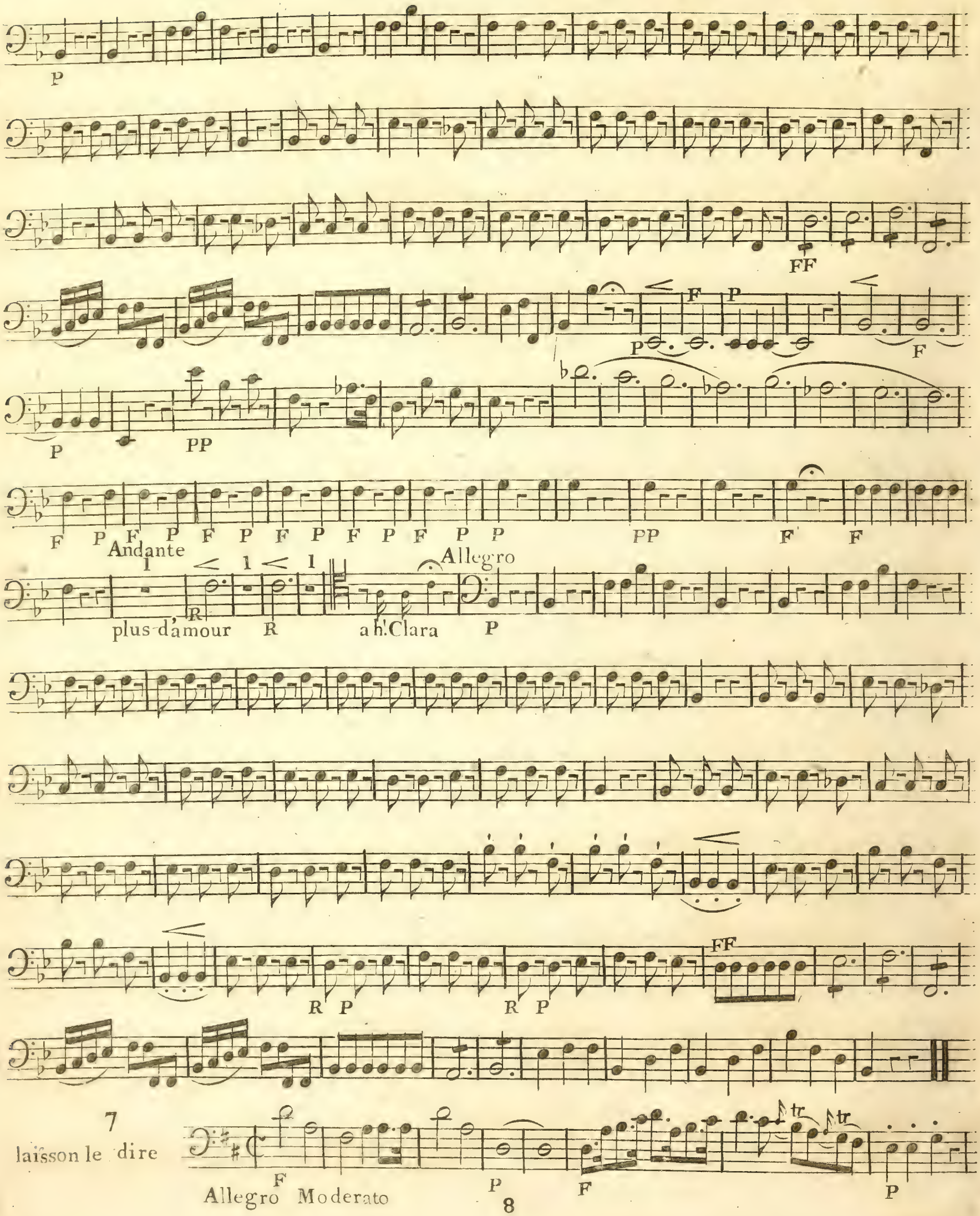
ainsi Madame

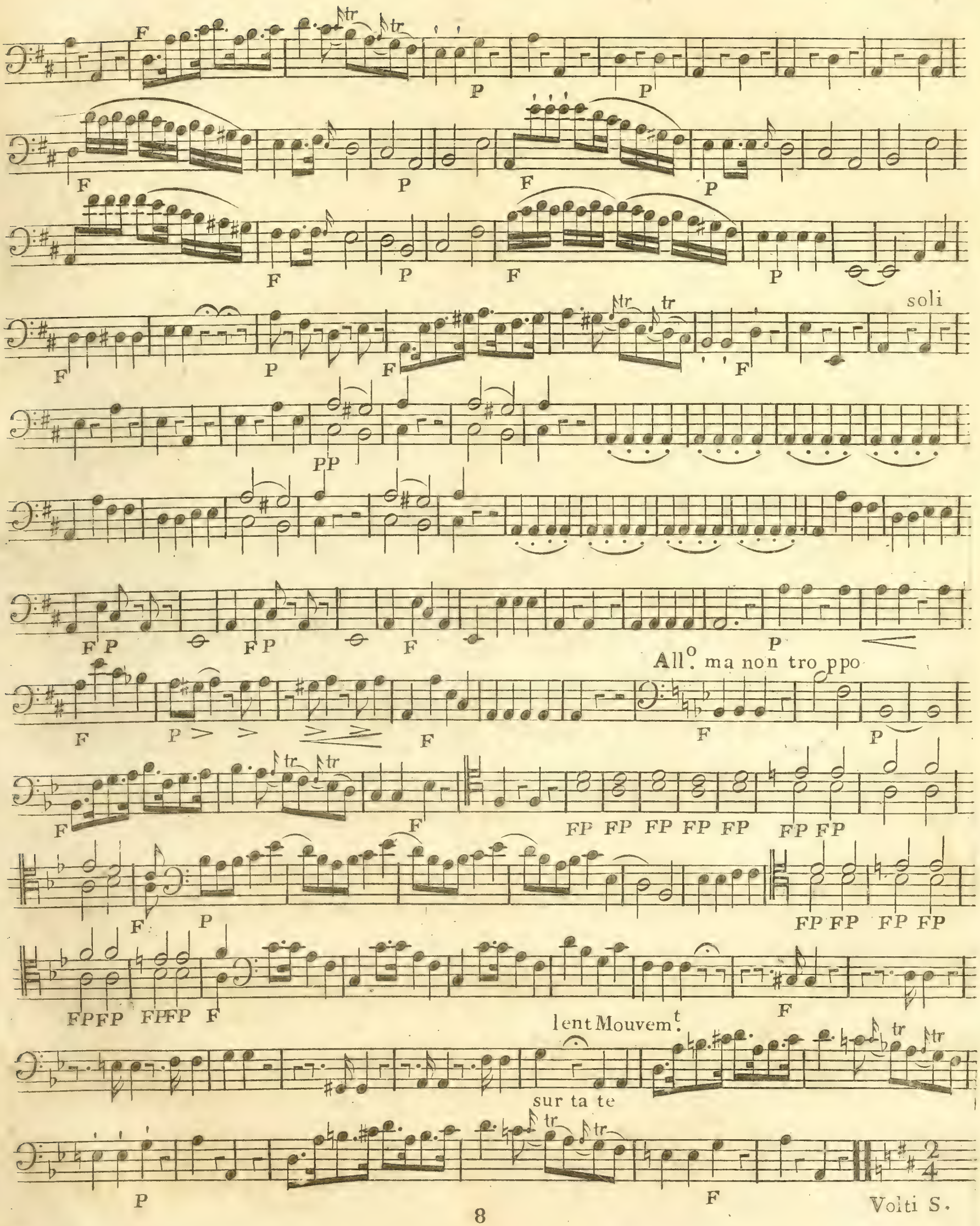
Allegro

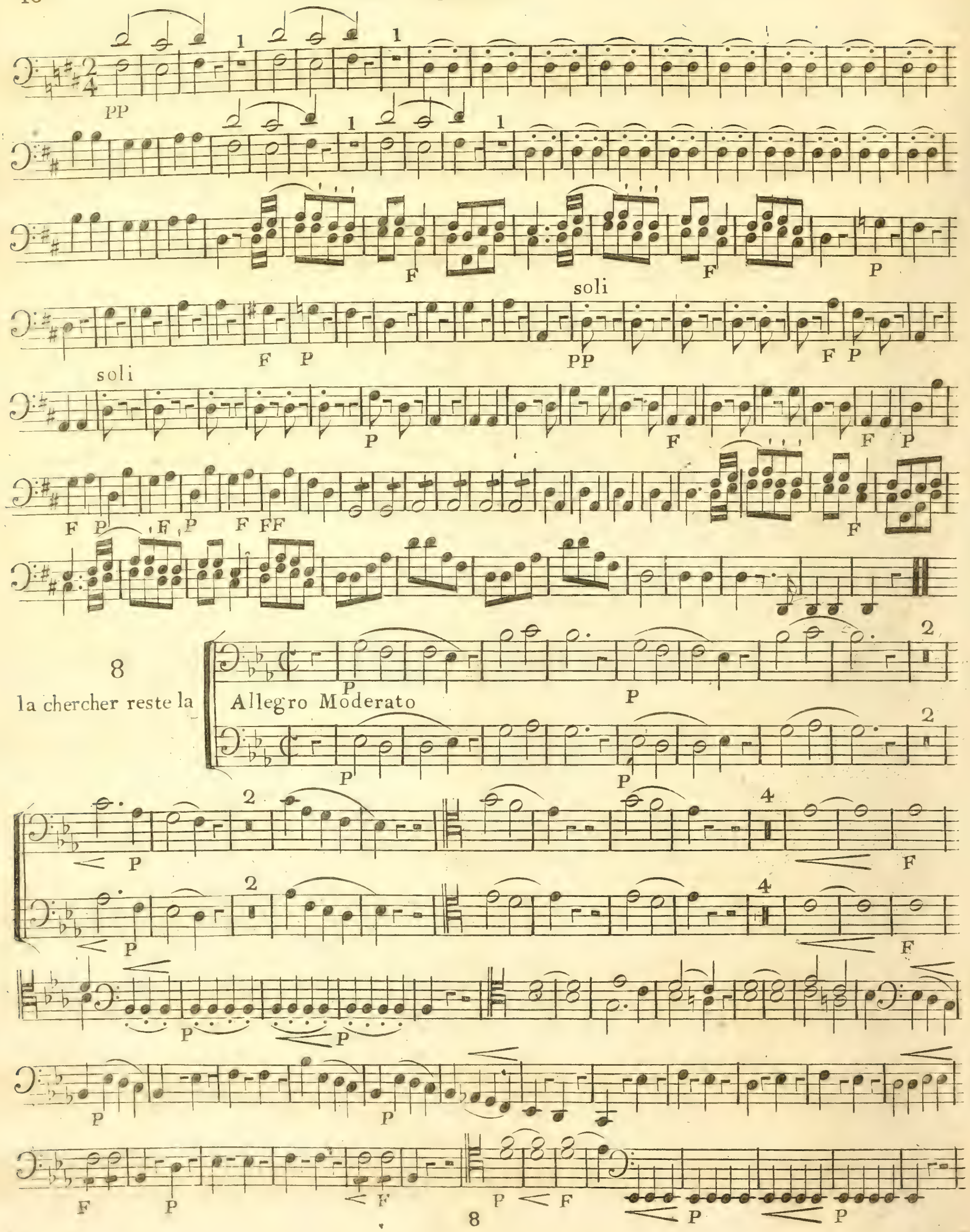
réparons ma faute

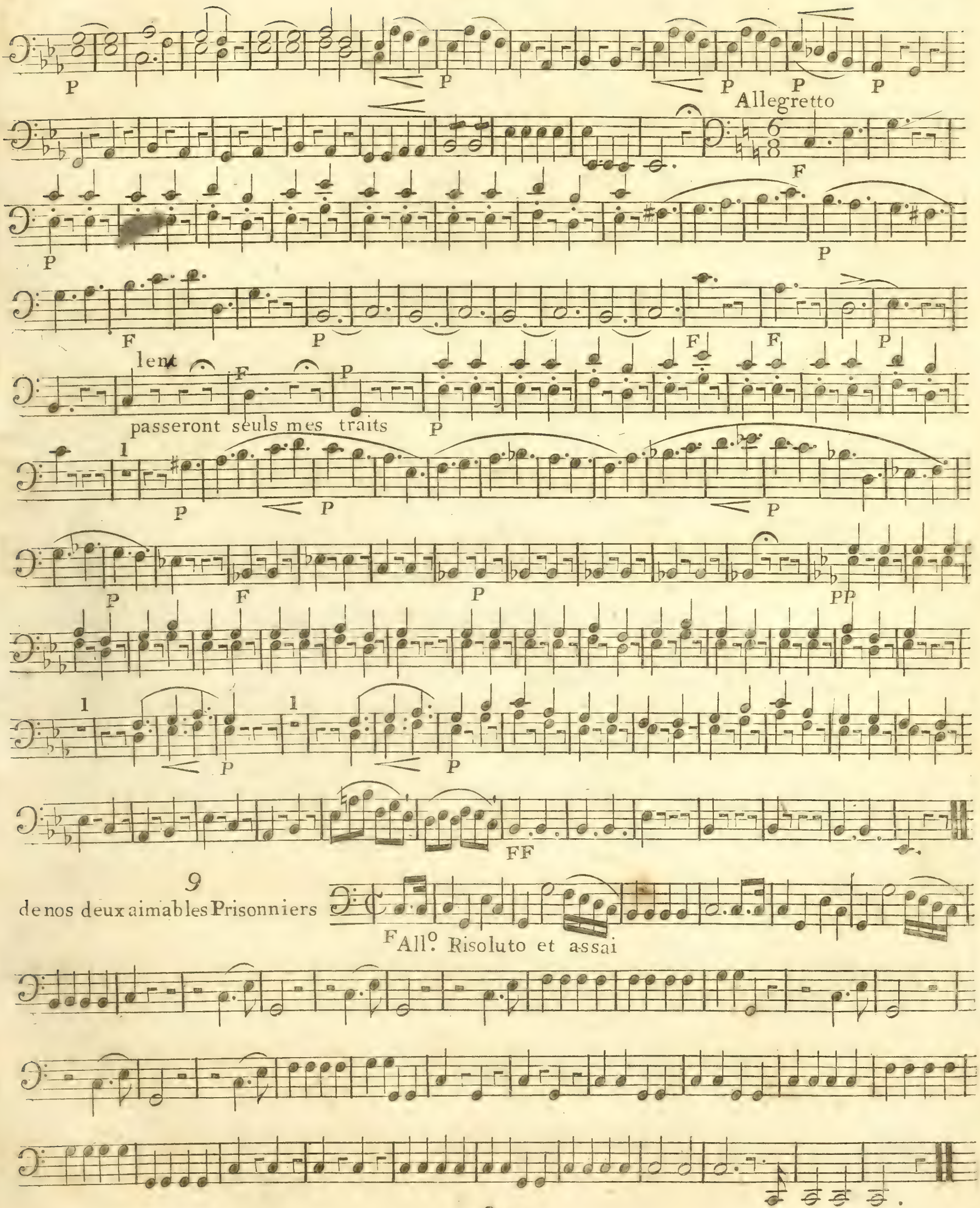
al segno

les é gards


P
FF
F
P
P
F
P
PP
F P F P F P F P F P F P P
PP
F
F
Andante
plus d'amour
R
R
Allegro
a h! Clara
P
R P
R P
FF
7
laisson le dire
F
P
F
P
Allegro Moderato


soli
All.o ma non tro ppo
lent Mouvem.t
sur ta te
Volti S.


PP
soli
soli
8
la chercher reste la
Allegro Moderato


Allegretto
lent
passeront seuls mes traits
9
de nos deux aimables Prisonniers
All.o Risoluto et assai

adalsbe et Clara

— premier Cor —

ADMINISTRATION THEATRALE
ECTOUT DIRECTEUR

A Solyse et clara I Cor.

CORNO I.°

OUVERTURE

All.° Maestoso

en Re.

soli.

All.° doux.

doux.

All.° Mod.to

Si j'allais bien m'en tirer.

N.° 1.

en Ut.

soli

la voila

Je me repette tous les jours

N.° 2.

en Fa.

All.tto

jeunes filles.

pressez.

le mouvement.

Remerciez madame et conduisez la

1.er et 2.e Cors (dans la coulisse.)

All.° Mod.to

1.er

2.e

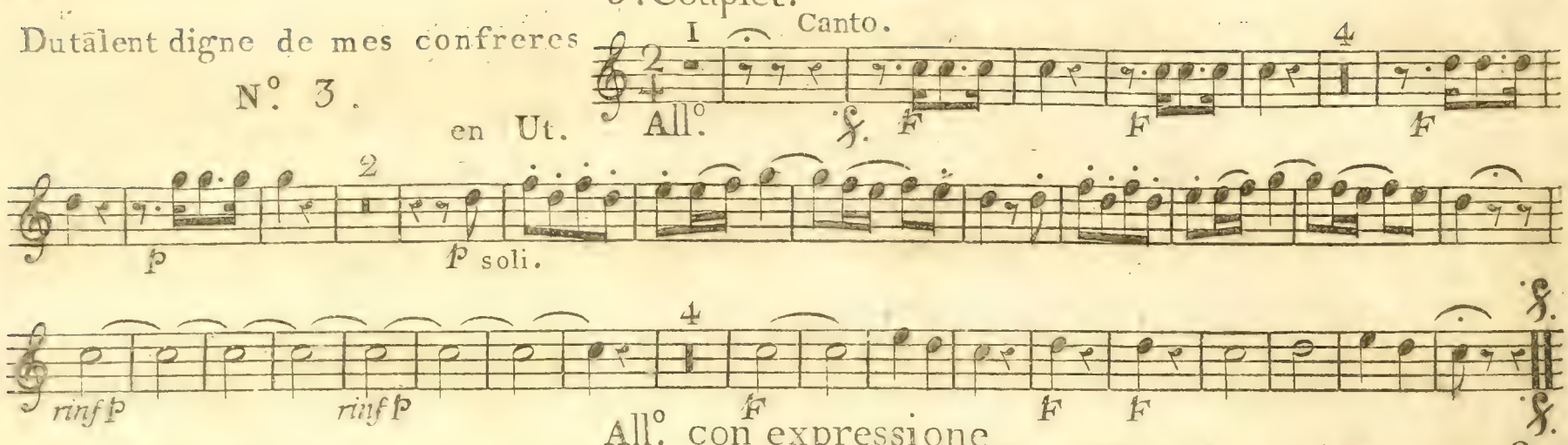
CORNO I°

3. Couplet.

Dutalent digne de mes confreres

N°. 3.

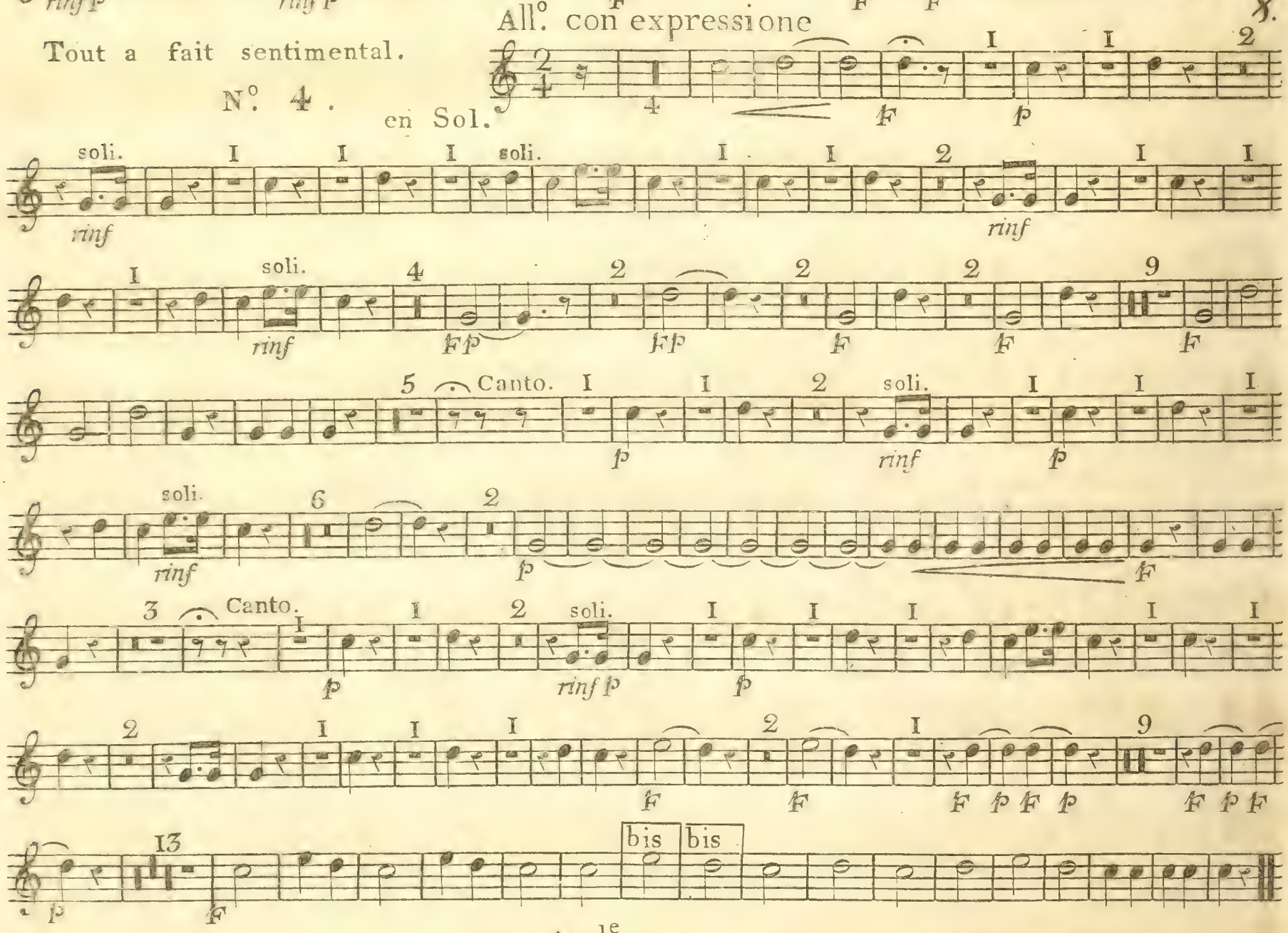
en Ut.



Tout a fait sentimental.

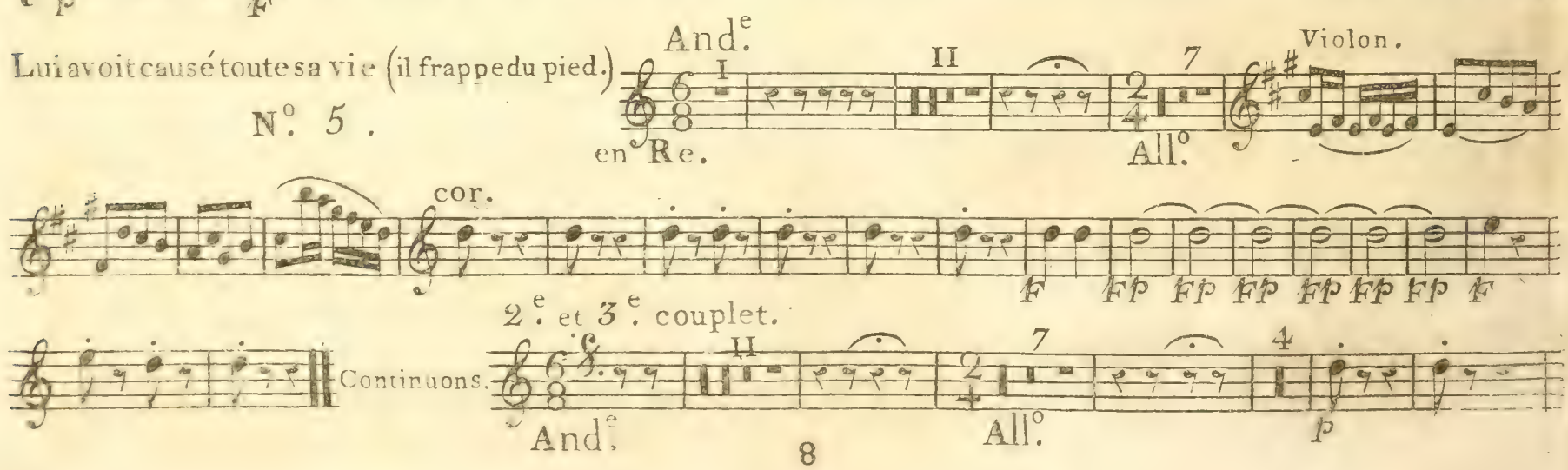
N°. 4.

en Sol.



Lui avoit causé toute sa vie (il frappe du pied.)

N°. 5.



D.C. au 3.e Couplet. (on parle.)

Reparons ma faute.

Ainsi monsieur.... ainsi madame.

N.º 6.

All.º Canto. 2

en Si ♭.

Canto. 2

clara.

And.e

rinf rinf

ah clara

All.º

CORNO I.°

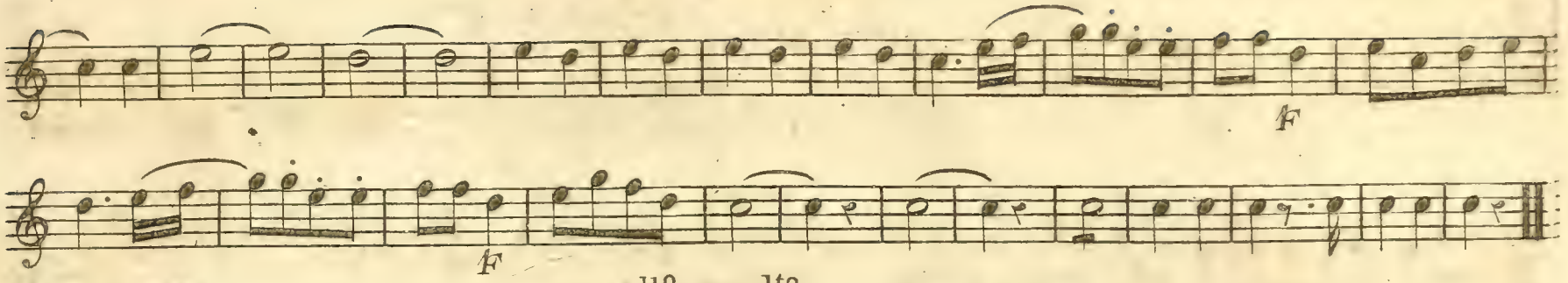
All.° Mod.to

Bah! il radote..... laissons le dire

N.° 7.

en Re.

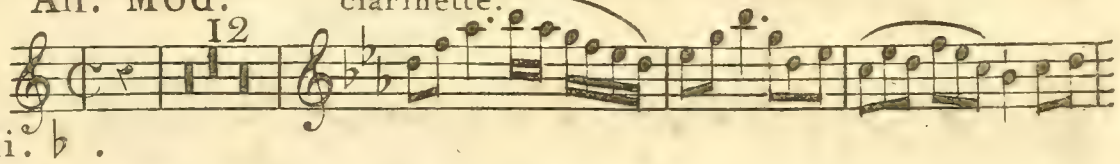
soli.



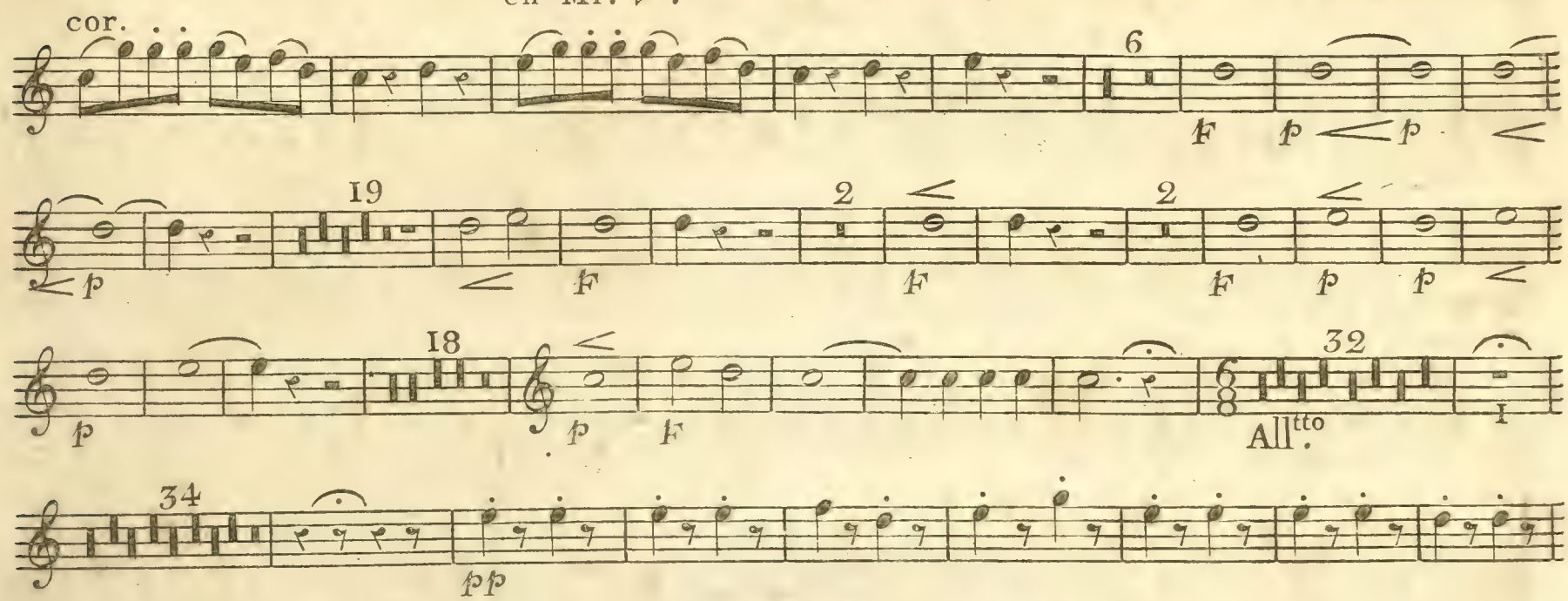
All.º Mod.to

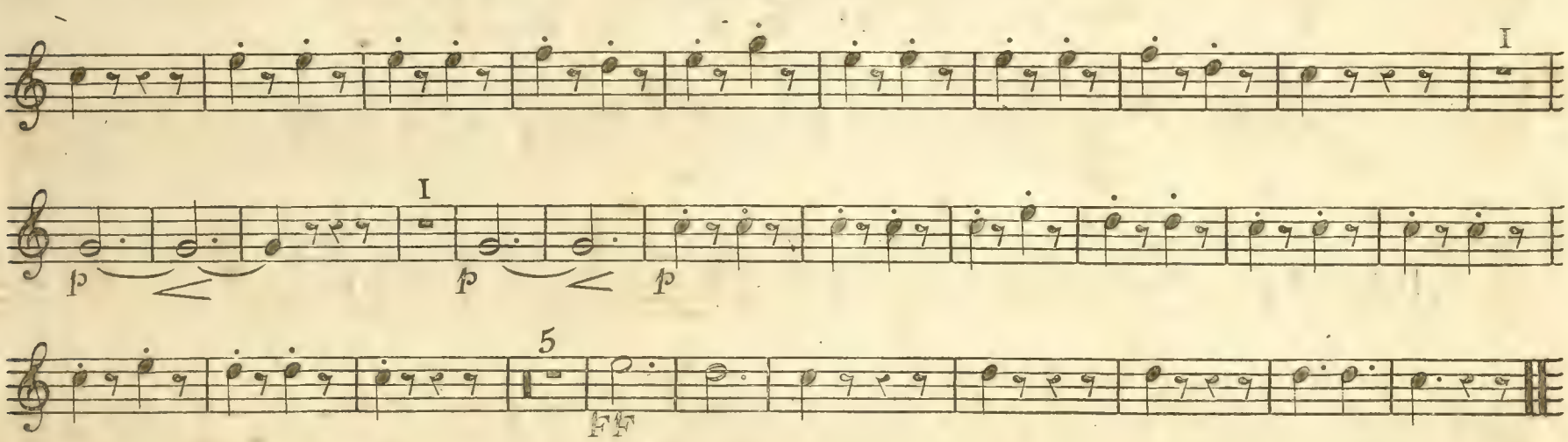
Je vais la chercher.... restez la

N.º 8 .



en Mi.º b .

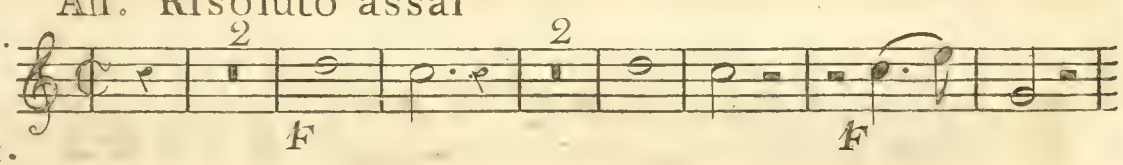




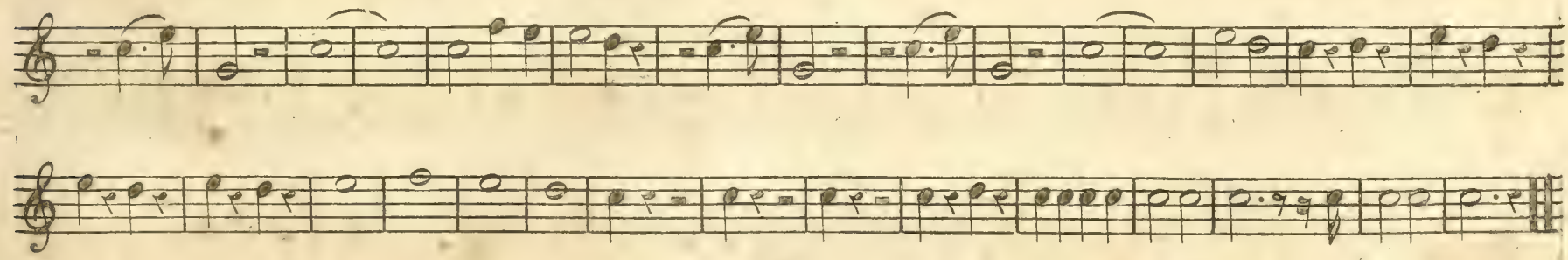
All.º Risoluto assai

De mes deux jeunes Prisonniers.

N.º 9 .



en Ut.



adolphe et clara

2ème Cor

ADMINISTRATION DES DOMAINES
DÉPÔT DIRECTION

OUVERTURE

en Re.

All.° Maestoso

CORNO 2.°

soli.

All.° doux.

doux.

CORNO 2.°

Si j'allais bien m'en tirer.

N.° 1.

All.° Mod.to

en Ut.

Je me repete tous les jours.

N.° 2.

All.tto

en Fa.

Canto.

Remerciez madame et conduisez la

Fanfare (dans la coulisse.)

All.° Mod.to

pressez le mouv.t

Dutalent digne de mes confreres.

N°. 3.

3. Couplets.

en Ut.

All°.

Tout a fait sentimental.

N°. 4.

en Sol.

All°. con expressione.

Lui avait cause toute sa vie il frappe du pied.

N°. 5.

en Re.

1er. Couplet.

All°.

And.e

Viol. 1°.

(on parle.)

Continuons.

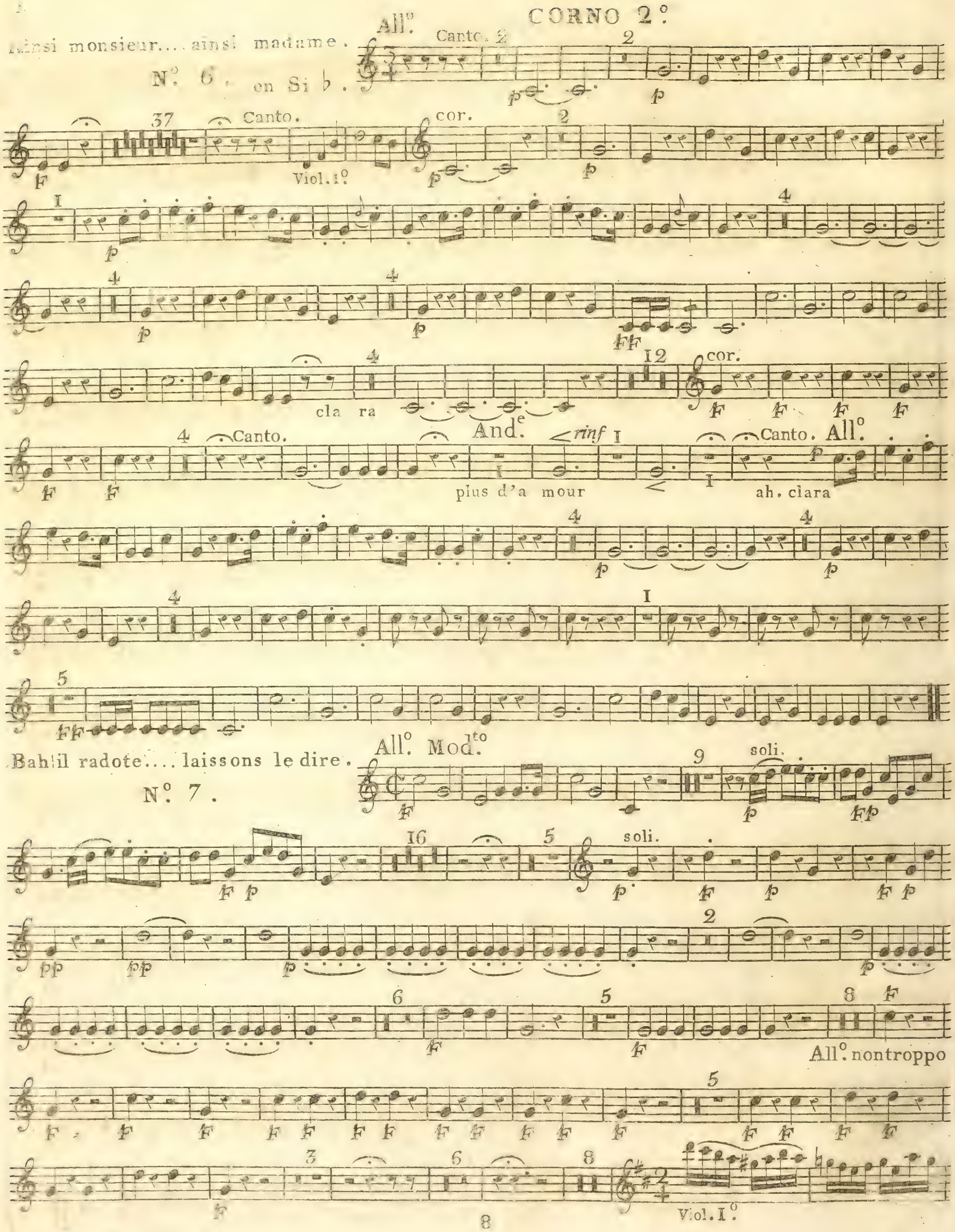
2e. et 3e. Couplet.

And.e

All°.

(on parle.)

Reparons ma faute.


Ainsi monsieur.... ainsi madame.
N°. 6. en Si ♭.

Bah! il radote.... laissons le dire.
N°. 7.

cor.

All°. Mod.to

Je vais la chercher restez la.

N°. 8. en Mi ♭.

All.to

cor.

All°. Risoluto assai.

De mes deux jeunes Prisonniers.

N°. 9. en Ut.

All.° Maestoso

OUVERTURE

8